

後期近代英語の ME/ \bar{a} / の 音価について

平 郡 秀 信

1. 序 論

ME/ \bar{a} / の発達過程に関して、従来から、次の見解が提唱されている。

1) ME/ \bar{a} /=[a:]>[æ:]>[ɛ:]>[e:]>[ei]

1. a) ME/ \bar{a} / は 1650 年頃に ME/ $\bar{a}y$ / と [ɛ:] の段階で融合し、ME/ \bar{e} / とは 1700 年頃に [e:] の段階で融合した (Dobson, 1968², § § 98ff.)。

1. b) ME/ \bar{a} / は先ず 15 世紀に ME/ $\bar{a}y$ / と [æ:] の段階で融合し、15 世紀あるいは 16 世紀中に ME/ \bar{e} / と [ɛ:] の段階で (Wyld, 1936³, pp. 194ff. Prins, 1972, pp. 138ff.), 又はおそくとも 16 世紀後半までに ME/ \bar{e} / と融合した (Kökeritz, 1953, pp. 173—80)。

1. c) ME/ \bar{a} / は 1650 年頃に ME/ $\bar{a}y$ / と [ɛ:] の段階で融合するが ME/ \bar{e} / とは融合しなかった (荒木, 1975, 1977, 1978, 1984)。

2) ME/ \bar{a} /=[a:]>[æ:]>[ei] ([ɛ:], [e:] の段階はない。)

ME/ \bar{a} / は 16 世紀に [æ:], 17 世紀又は 18 世紀に [ei] となり、この段階で ME/ $\bar{a}y$ / と融合した (Jespersen, 1909, §11.41, Wright-Wright, 1924, §69, Hill, 1953)。

Wyld, Kökeritz, Dobson は ME/ \bar{a} /, ME/ $\bar{a}y$ /, ME/ \bar{e} / の 3 音はどの時期に、どの段階で融合したかは別にして、3 音が融合したことに同じ見解をとっている。筆者は一連の脚韻研究 (1985, 1986 a, 1986 b, 1986 c) により、i) ME $\bar{a}y$ が [ɛ:] に単母音化したことの証拠となる ME/ $\bar{a}y$ / と ME/ \bar{a} / の脚韻が既に 16 世紀に見出されるものの、その量は少なく、どの詩

人にも一様に多く見出されるようになるのは 1650 年以降のことである。

ii) 1700 年以前の疑義のない ME/ā/, ME/āy/ と ME/ē/ の脚韻は極めて少なく、見出されるものも、その多くは異形に基づくものか、北部方言に基づくものである。iii) 1700 年以降の疑義のない ME/āy/ と ME/ē/ の脚韻も極めて少なく、見出されるものも、その多くは異形に基づくものか、北・西・南部方言に基づくものである。という事実に基づき、2], 1. b), 説の蓋然性の少ないことを指摘してきた。1700 年頃 ME/ā/ と ME/ē/ が融合したかどうかは問題となってくる。Dobson (1968², §§98ff, 112, 115) は ME/ā/, ME/āy/, ME/ē/ の 3 音は 1700 年頃 [e:] の段階で融合したと考えている。もし、Dobson の指摘するように、ME/ā/ と ME/ē/ が 1700 年頃に [e:] の段階で融合したのであれば、全ての証拠に徴して 1650 年頃 [e:] になっていたことが確実である ME/ē/ と ME/ā/ の脚韻が 1650 年頃における ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻と同じ程度にどの詩人にも一様に豊富に見出されてよいはずである。英語音韻史研究で組織的開発が一番遅れている脚韻からの資料を組織的に収集し、処理する過程で ME/ā/ (及び ME/āy/) は ME/ē/ と融合したと考える Dobson 説に疑問を抱くようになった。脚韻の資料を基に後期近代英語の ME/ā/ の音価を推定するのが本稿の目的である。

2. 本 論

Dobson は *English Pronunciation 1500—1700* の中で 1500 年から 1700 年までの正音学者・文法家の陳述を網羅的に研究し、それらに基づいた彼独自の音韻論を打ち立てている。しかも、他の学者の見解、脚韻、異常綴字からの証拠をも note の形で言及し、その論述は非常に堅固なものである。⁽¹⁾ 彼によれば、16 世紀から 17 世紀の間に、ME/ā/ には i) [æ:] (1650 年以前の主要音), ii) [e:] (1650 以降の主要音), iii) [e:] (1700 年以降の主要音) の 3 音が存在し、1700 年頃には ME/ā/ は ME/ē/ と [e:] の段階で融合したことになる。1700 年以降の文法家の陳述に関しては言及

しておらず、ただ18世紀前半には ME/ā/ (及び ME/āy/) と ME/ē/ の脚韻は「⁽²⁾本当に多数になる」と述べている。もし、そうであるならば、全ての証拠に徴して1650年頃の標準英語で [e:] になっていたことが殆んど確実である ME/ē/ と ME/ā/ との脚韻が1650年頃における ME/ā/ と ME/āy/ との脚韻と同じ程度にどの詩人にも一様に多く見出されてよい筈である。1700年以降における ME/ā/ と ME/āy/, ME/ē/ との脚韻の有無を調べる為に、*The Works of the English Poets from Chaucer to Cowper* (Alexander (ed.) Greenwood, 1969) から脚韻を収集し分析する。次の表は18世紀後半までの詩人に見出される自由位置における ME/ā/ を含む脚韻の中で、ME/ā/ : ME/ā/, ME/ā/ : ME/āy/, ME/ā/ : ME/ē/ の脚韻の占める相対頻度を示したものである。詩人の出身地及び ME/ā/ の音価を推定する上で間接証拠となる ME/ē/ と ME/ē/ の脚韻も備考欄に記しておく。%は脚韻総数に対するものである。

表 1

	ME/ā/			備 考	
	ME/ā/	ME/āy/	ME/ē/	出身地	ME/ē/ : ME/ē/
Prior (1664—1721)	407 (62.6%)	145 (22.3%)	98 (15.1%)	Dorsetshire	150
Granville (1667—1735)	154 (74.1%)	35 (16.8%)	19 (9.1%)	? (Cambridge)	28
Yalden (1671—1736)	149 (64.2%)	50 (21.6%)	33 (21.6%)	Sussex	14
Addison (1672—1719)	116 (64.1%)	59 (32.6%)	6 (3.3%)	Wiltshire	12
Congreve (1672—1729)	123 (54.2%)	46 (20.3%)	58 (25.5%)	Yorkshire?	13
Rowe (1673—1718)	71 (63.4%)	28 (25.0%)	13 (11.6%)	Bedfordshire	23
Watts (1674—1748)	177 (60.8%)	58 (19.9%)	56 (19.3%)	Southampton	57
Philips (1675—1749)	69 (90.8%)	7 (9.2%)	0 (0.0%)	? (Cambridge)	1
Hughes (1677—1720)	178 (66.4%)	78 (29.1%)	12 (4.5%)	Marlborough	53
Parnell (1679—1717)	226 (51.4%)	84 (19.1%)	130 (29.5%)	Dublin	8
Garth (?—1717)	85 (65.9%)	37 (28.7%)	7 (5.4%)	Yorkshire	28
Blackmore (?—1729)	196 (73.4%)	53 (19.9%)	18 (6.7%)	Wiltshire? (Oxford)	22
Fenton (1683—1730)	114 (64.4%)	49 (27.7%)	14 (7.6%)	Staffordshire	15
Tickell (1686—1740)	151 (63.2%)	81 (33.9%)	7 (2.9%)	Cumberland	16
Gay (1688—1732)	597 (90.2%)	53 (8.0%)	12 (1.8%)	Devonshire	33
Broome (1689—1745)	95 (68.4%)	28 (20.1%)	16 (11.5%)	Cheshire	9

Byrom (1691—1763)	433 (76.1%)	131 (23.0%)	5 (0.9%)	Manchester	22
Somerville (1692—1742)	243 (67.7%)	92 (25.6%)	24 (6.7%)	Warwickshire	59
Green (1696—1737)	44 (66.7%)	17 (25.8%)	5 (7.5%)	?	30
Savage (1698—1743)	127 (49.6%)	104 (40.6%)	25 (9.8%)	Holborn?	57
Pitt (1699—1748)	83 (61.9%)	40 (29.9%)	11 (8.2%)	Bladford	10
Thompson (1700—48)	79 (57.7%)	51 (37.2%)	7 (5.1%)	Scotland	46
West (1709—56)	129 (58.1%)	73 (32.9%)	20 (9.0%)	? (Oxford)	38
Dodsley (1703—64)	62 (75.6%)	15 (18.3%)	5 (6.1%)	Nottinghamshire	17
Jenyns (1703—87)	132 (77.2%)	33 (19.3%)	6 (3.5%)	London	23
Hamilton (1704—54)	147 (64.5%)	63 (27.6%)	18 (7.9%)	Airshire	28
Brooke (1706—83)	324 (56.8%)	148 (26.0%)	98 (17.2%)	Ireland	29
Cotton (1707—46)	187 (71.7%)	64 (24.5%)	10 (3.8%)	?	33
Harte (?1707—74)	249 (76.4%)	73 (22.4%)	4 (1.2%)	? (Oxford)	17
Boyse (1708—49)	203 (54.3%)	65 (17.4%)	106 (28.2%)	Dublin	43
Lyttelton (1709—73)	70 (68.6%)	22 (21.6%)	10 (9.8%)	Worcestershire	18
Hammond (1710—42)	19 (63.3%)	11 (36.7%)	0 (0.0%)	? (Westminster)	8
Mallet (?—1765)	85 (79.5%)	18 (16.8%)	4 (3.7%)	?	17
Thompson (?—1765)	72 (63.7%)	33 (29.2%)	8 (7.1%)	? (Oxford)	16
P. Whitehead (1709—74)	106 (72.6%)	35 (24.0%)	5 (3.4%)	Holborn	17
Armstrong (1709—79)	29 (78.4%)	5 (13.5%)	3 (80.1%)	Roxburghshire	7
Moore (1711—57)	77 (64.7%)	29 (24.4%)	13 (10.9%)	Berkshire	20
Shenstone (1714—63)	189 (61.6%)	117 (38.1%)	1 (0.3%)	Shropshire	6
Lovibond (?—1775)	70 (63.6%)	39 (35.5%)	1 (0.9%)	Middlesex	29
Jago (1715—81)	46 (83.6%)	9 (16.4%)	0 (0.0%)		6
W. Whitehead (1715—85)	226 (57.5%)	130 (33.1%)	37 (9.4%)	Cambridge	111
Cambridge (1717—1802)	208 (71.0%)	65 (22.2%)	20 (6.8%)	London	36
Cawthorn (1719—?61)	167 (70.5%)	66 (27.8%)	4 (1.7%)	Sheffield	55
Akenside (1721—70)	117 (60.0%)	72 (36.9%)	6 (3.1%)	Newcastle	35
Smollett (1721—72)	41 (69.5%)	13 (22.0%)	5 (8.5%)	Renton	4
Wilkie (1721—72)	224 (56.9%)	109 (27.7%)	61 (15.4%)	Scotland	79
Fawkes (1721—77)	111 (70.2%)	48 (30.3%)	3 (1.9%)	Yorkshire	18
Blacklock (1721—91)	83 (42.8%)	79 (40.7%)	32 (16.5%)	Scotland	17
Smart (1722—71)	184 (75.1%)	50 (20.4%)	11 (4.5%)	Kent	43
J. Warton (1722—1800)	24 (61.5%)	11 (28.2%)	4 (10.3%)	Dunsford	16
Grainger (1723—67)	13 (68.4%)	6 (31.6%)	0 (0.0%)	Scotland	3
Cooper (1723—69)	110 (74.8%)	24 (16.3%)	13 (8.9%)	Nottinghamshire	13
Mason (1725—97)	146 (65.2%)	55 (24.6%)	23 (10.2%)	Yorkshire	46

Goldsmith (1728—74)	71 (69.6%)	25 (24.5%)	6 (5.9%)	Ireland	15
T. Warton (1728—90)	160 (87.9%)	20 (11.0%)	2 (0.1%)	Yorkshire	23
Cunningham (1729—73)	110 (56.7%)	46 (23.7%)	38 (19.6%)	Dublin	18
Falconer (1730—69)	112 (60.5%)	68 (36.8%)	5 (2.7%)	Edinburgh	36
Scott (1730—83)	123 (67.2%)	59 (32.2%)	1 (0.6%)	London	49
Churchill (1731—64)	565 (72.0%)	184 (23.5%)	35 (4.5%)	Westminster	188
Lloyd (1733—64)	468 (76.5%)	124 (20.2%)	20 (3.3%)	Westminster	112
Mickle (1734—88)	112 (52.1%)	75 (34.9%)	28 (13.0%)	Scotland	63
Langhorne (1735—79)	212 (64.2%)	112 (33.9%)	6 (1.9%)	Cumbria	29
Beattie (1735—1803)	138 (55.2%)	85 (34.0%)	27 (10.8%)	Scotland	46
Jones (1746—94)	195 (66.5%)	94 (32.1%)	4 (1.4%)	? (Oxford)	59
Logan (1748—88)	32 (55.2%)	24 (41.4%)	2 (3.4%)	Scotland	13
Chatterton (1752—70)	223 (86.8%)	3 (1.2%)	31 (12.0%)	Bristol	71
合計20552 (100%)	15418 (75.0%)	3825 (18.6%)	1312 (6.4%)		

2. 1. ME/ā/ : ME/āy/

表1に示された ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻は以下のものである。

Prior—— africa : way, *am : aim, blade : said, blades : maids, *blame : claim, *blame : exclaim, *blame : same : proclaim, blaze : says, case : rays, case : says (4回), chicane : campaign, *dame : aim, *dame : claim, *dames : claims, *Dane : plain, Dane : Spain, embrace : praise, estate : say't, face : says, face : stays, fade : laid (2回), fade : said, *fame : game : claim, *fame : name : claim, *fame : name : proclaim, *fame : proclaim, *fame : reclaim, Fate : streight, Fate : wait, Fate : weight (2回), fate : wait, *flame : aim, *flame : proclaim, *flames : reclaims, *frames : proclaims, gale : prevail : sail, gales : sails (2回), *game : aim (3回), gate : wait, glade : dismay'd, grac'd : rais'd, graze : days, invade : maid, Jane : again (2回), labour : neighbour, *lac'd : waist (2回), ladies : afraid is, made : afraid : aid, made : aid, made : betray'd, made : convey'd (2回), made : display'd, made : jade : maid, made : laid, made : maid, made : paid, made : said (3回), made : staid, made : survey'd, made : trade : decay'd, male : tail,

mane : restrain, mate : weight, maze : praise, maze : ways (2 回),
 *name : claim, *name : proclaim (2 回), *name : reclaim, *nam'd :
 reclaim'd, pale : fail, pale : prevail, pales : prevails, persuade : laid (2
 回), persude : obey'd, place : praise, place : raise, place : says, rated :
 baited, sale : rail, sale : tail, *same : aim, scale : frail : prevail, scale :
 prevail (3 回), scales : fails, scales : prevails (2 回), shade : aid,
 shade : convey'd, shade : essay'd, shade : laid (5 回), shade : maid,
 shade : maid : obey'd, shade : upbraid, state : wait (4 回), state :
 weight (3 回), ta'en : brain, tale : ail, tale : avail, tale : bewail, tale :
 fail (2 回), tale : prevail, tales : fails, trade : afraid, trade : said,
 Warwicklane : maintain, whale : prevail.

Granville—— blaze : rays, *came : claim, *dame : claim, *dames : aims,
 *dames : proclaims, debate : wait, *fame : claim, fate : wait, fate :
 weight, fates : waits (2 回), *flame : claim, *flames : proclaims, gale :
 prevail, gaze : ways, made : aid, made : repaid, made : said, made :
 sway'd, made me : betray'd me, *name : claim, *name : disclaim,
 *name : proclaim, *names : exclaims, persuade : aid, persuade :
 betray'd, persuade : obey'd, place : praise, scale : prevail, shade :
 play'd, shades : upbraids, *shame : proclaim, *shame : reclaim, state :
 wait, undefac'd : rais'd.

Yalden—— ale : rail, Cecilia : day : obey, *Dane : plain, date : wait,
 disgrace : embrace : rays, estate : wait, face : decays : increase, face :
 phrase : praise, face : ways, Fate : weight, fate : wait, fate : weight,
 *flames : reclaims, gale : sail, gales : sails, *game : claim, gaze : praise,
 grace : praise (2 回), invade : maid, late : bait, late : wait, made :
 array'd, made : laid (3 回), *name : claim *name : proclaim, pace :
 rays, persuade : convey'd, place : delays, place : rays, profane : drain,
 *profane : remain, profane : restrain, race : praise, shade : betray'd,
 shade : laid (2 回), shade : made, space : days, state : wait, state :

weight, *tame : reclaim, trace : lays, trace : praise.

Addison—— base : raise, blaze : praise : ways, blaze : rays (4回),
 blaz'd : rais'd, Cecilia : day (2回), *fame : claim, *fame : proclaim (2
 回), fate : wait (2回), fate : weight (2回), *frame : proclaim, gales :
 sails, gates : waits, gaze : praise, gaz'd : rais'd, hate : wait, late :
 weight, made : laid, made : play'd : shade, made : survey'd, mane :
 train, manes : reins, maze : strays, *name : claim (2回), *name :
 proclaim, (3回), pale : nail, phrase : raise, rate : weight, scales :
 avails, shade : aid, shade : decay'd, shade : dismay'd, shade : display'd,
 shade : maid : stray'd, shade : laid, shade : play'd (2回), shade :
 survey'd, state : wait, state : weight (3回), tale : hail, tale : prevail
 (3回), vales : hails.

Congreve—— bane : slain, blaz'd : rais'd, fade : laid, *fame : name :
 claim, fate : wait (2回), fate : weight, gale : sail (2回), *games :
 aims, gaze : betrays : rays, gaze : praise, had : paid, invade : paid, late :
 straight, made : betray'd (4回), made : inlaid, made : laid (5回),
 made : play'd, made : shade : play'd, made : stay'd, made : survey'd,
 made : sway'd, *name : claim (2回), *name : disclaim, persuade : aid,
 persuades : maids, shade : array'd, shade : laid, shade : stray'd,
 shades : maids, *shame : claim, tale : prevail, trade : afraid, *unbrac'd :
 waist.

Rowe—— *dame : fame : disclaim, date : fate : wait, *flame : aim : theme,
 Hale : prevail, late : wait, made : afraid, made : maid, made : said,
 made : survey'd, *name : claim, persuade : maid, shade : convey'd :
 said, shade : laid, shade : maid, shade : obey'd : play'd, shade : play'd,
 shade : said, shade : said : stray'd, shade : survey'd, state : wait (3
 回), vale : hail.

Watts—— debate : state : weight, embrace : days, face : days (2回),
 face : grace : days, face : rays (2回), Fate : wait, *flame : claim,

*flame : name : claim, gale : fail, gales : sails (2 回), gate : state : wait (2 回), gates : waits (2 回), gaze : praise, grace : days, grace : praise (6 回), grace : race : days, grace : rays, grace : ways, labour : neighbour, made : laid : head, made : said, made : shade : aid, made : staid, *name : aim, *name : proclaim (2 回), place : days, profane : vain (2 回), profanes : strains : scenes, race : days, race : ways, *same : proclaim, shade : afraid, shade : laid : play'd, space : stays, *state : gait, state : relate : weight, state : weight.

Philips—— *brac'd : waist, gale : sail (2 回), gales : sails, made : aid, maze : praise, *name : aim.

Hughes—— blade : betray'd, blade : said, blaze : displays, blaze : embrace : praise, blaze : rays (4 回), embrace : raise, *enflamer : aimer, face : displays, *Fame : name : claim, *Fame : proclaim (4 回), *fame : claim (3 回), *fame : flame : claim, Fate : straight : wait, Fate : weight, fate : wait, fate : wait : great, *flame : disclaim, gales : sails (3 回), *game : aim, gate : wait (2 回), gaze : praise, gaze : raise, gaze : rays, invade : array'd, invade : betray'd, invade me : aid me, invade me : aid me : persuade me, invades : aids, made : aid, made : betray'd : maid, made : display'd, made : said, masquerade : maid, mane : again, mane : chain, *mane : plain, *name : claim (2 回), profane : *explain, race : praise, race : strays : ways, Sisera : lays, shade : aid, shade : aid : maid, shade : essay'd, shade : laid, shade : maid (2 回), shade : paid, shade : play'd, state : wait (4 回), tale : avail, tale : prevail, Thrace : prays.

Parnell—— blade : essay'd, blade : paid, blaze : praise, blaze : rays, *brac'd : waist, brocade : array'd, brocade : play'd, crane : pain, *dame : acclaim, *fame : claim, *Fame : claim (2 回), Fate : bait, Fate : weight (2 回), fate : bait, *flame : aim, *flames : proclaims, gale : hail, gale : veil, gales : sails, gate : wait, gaze : lays, gaze : rays,

glade : laid, hate : bait, made : aid (3 回), made : array'd, made : convey'd (2 回), made : display'd, made : flay'd, made : laid (5 回), made : obey'd, made : paid, made : pray'd, made : survey'd, made her : convey'd her, maze : days, maze : ways, *name : aim, *name : proclaim (5 回), persuade : maid, *plac'd : waist (2 回), phrase : praise, phrases : raises, regale : pail, sale : veil, shade : afraid, shade : laid (2 回), shade : maid (3 回), shade : obey'd, shade : pray'd, shades : maids, *shame : proclaim, state : wait (5 回), State : wait, tale : frail, trace : raise, trade : paid, vale : fail, vale : hail, vales : assails (2 回), vales : sails, whales : fails.

Garth—— assassinate : straight, blaz'd : rais'd, *cranes : plains, create : wait, dissuade : laid, dissuade : said, Duck-lane : reign, *fame : aim (2 回), *fame : proclaim, Fates : waits, *flame : claim, Fortunate : wait, *frame : aim (2 回), *frame : claim, *frame : proclaim, gales : sails, made : betray'd : decay'd, made : weigh'd, *name : aim, *name : disclaim, *same : aim, *same : claim (2 回), scale : hail, shade : array'd, shade : convey'd, shade : maid, shade : repaid, *shame : aim, *stale : mail, state : straight, state : wait (3 回).

Blackmore—— abate : weight, delate : weight (2 回), *fame : aim (2 回), *fame : proclaim (4 回), Fate : wait, fate : weight, *frame : aim, *frame : claim, *frame : disclaim, *frame : proclaim (3 回), *frames : aims, gale : sail (3 回), gate : wait, innate : weight, invade : display'd, invade : laid, made : aid (2 回), made : allay'd, made : array'd : display'd, made : convey'd (4 回), made : display'd (3 回), made : essay'd, made : inlaid, made : laid (4 回), made : laid : staid, made : play'd, made : upbraid, maze : ways, *name : claim, *name : proclaim, state : height, state : wait, unmade : upbraid.

Fenton—— bane : brain, bane : main, case : prays, face : displays, fade : decay'd, *fame : claim (4 回), *fame : proclaim, fane : disdain, fane :

main, fane : pain, Fate : wait (2 回), fate : wait, fate : weight, gale : sail, gales : prevails, gales : sails, gaze : plays, hath : faith, invade : betray'd, made : betray'd, made : staid, made : stay'd, mamma : play, maze : rays, *name : claim (3 回), prophan'd : gain'd, scale : prevail, shade : betray'd, shade : decay'd, shade : essay'd, shade : laid (2 回), shade : maid, shade : play'd, shades : Maids, shades : maids, space : rays, State : wait, state : bait, state : wait (2 回), *Thames : claims, vale : sail.

Tickell—— blade : survey'd, blade : sway'd, blaze : displays, blaze : lays, blaze : plays, blaze : rays (2 回), blaze : sways, blaze : ways, blaz'd : rais'd, *came : aim, Cranes : stains, *dames : claims, dissuade : convey'd, *fame : claim, Fate : wait, fate : wait (4 回), *flames : aims, *flames : claims, gales : sails (4 回), *game : aim, gate : bait, gate : wait, gates : waits (2 回), glade : convey'd, hate : bait, hates : waits, invade : maid, made : laid, made : paid, male : prevail, mane : gain, mate : weight, maze : displays, maze : plays (2 回), maze : ways, *name : claim (5 回), persuade : display'd, phrase : rays, *same : aim, shade : aid (2 回), shade : allay'd (2 回), shade : array'd, shade : betray'd, shade : convey'd (5 回), shade : laid (4 回), shade : maid (3 回), shade : obey'd (2 回), shade : play'd, shade : survey'd (2 回), shade : undismay'd, state : wait (2 回), state : weight, tale : prevail, tales : vails.

Gay—— blade : dismay'd, blaze : betrays : rays, *dame : aim, *dames : claims, dissuade : maid, fade : maid, *fame : aim, fate : bait, *flame : disclaim, gale : sail (2 回), gales : sails (2 回), *game : aim, gaol : assail, gates : waits, glade : aid, *grac'd : waist, *haste : waist (2 回), hate : bait, hate : wait, lanes : Staines, male : prevail, *name : claim (3 回), pale : vail, persuade : maid (2 回), *plac'd : waist, *regale : mail, sale : retail, shade : aid, shade : laid (3 回), shade : maid, shade : paid,

shades : maids, state : bait, state : wait, tale : assail, tale : fail, tale : prevail (2 回), *unchaste : waist.

Broome—— blade : display'd, blade : stay'd, blaze : ways, creates : waits, *fame : claim (2 回), Fate : wait, gales : sails (4 回), gate : state : wait, grace : days, graze : lays, made : said, *name : claim, *name : proclaim (2 回), race : praise, shade : aid, shade : laid (2 回), shade : maid, shade : stray'd, state : await, trade : paid, vales : prevails.

Byrom—— amaze : ways, ate : state : bait, *became : claim, *blam'd : exclaim'd, blaze : raise (3 回), *came : claim, *came : proclaim (2 回), *dame : aim, evade : afraid, evade : aid, *fame : aim (2 回), *fame : claim, *fame : proclaim, *flame : aim (2 回), *flame : claim, *flame : proclaim, *frame : aim, *frame : claim, *frame : proclaim, hath : faith (2 回), hath : wrath : faith, huzzaing : praying, *inflame : aim, *inflam'd : reclaim'd, *James : claims, *James : disclaims, made : afraid (2 回), made : aid (8 回), made : display'd (4 回), made : laid (2 回), made : play'd, made : pray'd, made : stray'd, made : unallay'd, maze : displays, *name : aim (6 回), *name : claim (7 回), *name : proclaim (3 回), *nam'd : claim'd (2 回), *nam'd : disclaim'd, nature : portraiture, pale : prevail, parade : display'd, persuade : display'd, phrase : days (5 回), phrase : displays (2 回), phrase : lays, phrase : praise, phrase : prays, phrase : raise (4 回), phrase : ways (6 回), *profane : explain, *profane : remain (2 回), profane : main, profane : pain, *profane : plain, profane : strain (2 回), profane : vain, *prophan'd : explain'd, prophan'd : unrestrain'd, sale : Bayle, sales : prevails, *same : aim (4 回), *same : claim (3 回), *same : proclaim, sedate : wait, shade : maid, shade : pourtray'd, *shame : aim, *shame : claim, state : wait, tale : prevail, tales : prevails, trade : display'd, trade : overpaid, unmade : aid, vale : fail.

Somervile—— bane : vain, blade : aid, blade : obey'd, blade : paid,
 *blame : fame : reclaim, blaze : raise, blaze : rays (2 回), blaz'd :
 rais'd, brocade : made : unpaid, came : again, *came : claim, *dame :
 fame : proclaim, dame : vain, debate : weight, disgrace : prays : graze,
 Drury-Lane : reign, *fame : acclaim, *fame : aim, *fame : claim (2 回),
 *fame : disclaim, *fame : name : aim, *fame : proclaim, *fame : reclaim,
 Fate : height, fate : strait, *flame : proclaim : vain, flame : vein,
 flames : swains, gales : prevails, gales : sails, gaol : bail, gaol : fail,
 gaol : sail, gate : wait, gaze : praise (2 回), hate : wait, jade : aid, jade :
 maid, jade : paid, jade : repaid, *Jane : plain, Kate : wait, Long-Lane :
 again : main, made : aid (2 回), made : aid : obey'd, made : laid,
 made : masquerade : play'd, made : said, made : shade : display'd,
 *name : claim, *name : proclaim, pate : weight, persuade : aid : head,
 persuade : maid : obey'd, profane : vain, phrase : lays, phrase : raise,
 scale : assail, scal'd : assail'd, sedate : freight, shade : aid (2 回),
 shade : display'd, shade : maid, *shame, proclaim, state : height,
 state : wait, state : weight, tale : fail, tale : fail : prevail, tale : prevail,
 tale : sail, tale : veil, unfortunate : wait, Warwick-lane : again : slain.

Green—— blaze : rays, *Fame : aim (2 回), *flame : claim, gale : sail,
 *game : aim, gaze : praise, hate : bait, made : aid, made : paid, *lac'd :
 waist, pale : fail, place : raise, regale : tail, shade : aid, shade :
 display'd, tale : veil.

Savage—— amaze : praise, amaz'd : rais'd, *blames : claims, blaze :
 displays (2 回), blaze : plays, blaze : raise (3 回), blaze : rays (6
 回), blaze : ways, cascade : play'd, cascade : stray'd, colonade :
 survey'd, debate : weight, *defame : exclaim (2 回), elate : weight,
 *embrac'd : waist, escade : play'd, *Fame : claim, *fame : aim (4 回),
 *fame : claim (4 回), *fame : proclaim, *flame : aim (2 回), *flame :
 claim, *flames : proclaims, *frame : claim, gale : veil, gales : sails,

gaze : plays, gaze : raise (2 回), gaze : rays (2 回), gaze : surveys (2 回), gaze : ways, gaz'd : rais'd, graze : betrays, humane : gain, humane : strain, humane : vain, *inflame : claim, *inflames : claims, invade : aid, made : aid (2 回), maze : displays, maze : lays, *name : aim (2 回), *name : claim (6 回), phraise : praise, profane : contain, relate : wait, *same : aim, shade : aid (4 回), shade : array'd (2 回), shade : convey'd, shade : display'd (3 回), shade : laid (4 回), shades : maids, *shame : aim (2 回), *shame : disclaim, *shame : reclaim, *shames : claims, state : freight (2 回), state : wait, state : weight (2 回), tale : fail (2 回), tale : prevail, tales : prevails, wanes : contains.

Pitt——amaz'd : gaz'd : rais'd, biaze : preys (2 回), blaze : rays (4 回), blaz'd : rais'd, cascade : convey'd, fade : array'd, fade : sway'd, fate : wait (2 回), *flame : claim, gales : sails (3 回), gaze : praise, maze : ways, *name : claim (2 回), *name : proclaim (5 回), profane : vain (2 回), *same : claim, shade : aid, shade : betray'd, shade : display'd (3 回), shade : laid (3 回), state : weight, tale : bewail.

Thompson——bale : pale : wail, blaze : betrays, *dale : gale : vale : mail, dale : gale : vale : wail, dale : hail, *fame : flame : name : claim, Fate : gate : late : straight, Fate : gate : state : straight, gale : vale : fail, gales : sails, gaze : surveys, glade : aid : dismay'd, glade : made : strade : staid, glade : persuade : shade : apaid, graz'd : prais'd : rais'd, *inflam'd : exclaim'd, lave : slave : glaive, made : shade : play'd, made : trade : prey'd : sway'd, maze : days : decays, maze : days : plays : ways, trade : array'd : said : staid.

West——blaze : praise, blaze : praise : rays, colonade : shade : laid : stray'd, create : *elate : state : gait, debate : hate : state : wait, elate : weight, embrace : phrase : days, *exhale : mail, exhal'd : fail'd, fade : array'd, *Fame : frame : proclaim, *fame : claim (2 回), *fame : name :

proclaim, *fame : proclaim, *Fane : plain, fane : main, *flames : claims (2 回), gale : assail, gale : sail (2 回), gales : sails, *Games : claims, *games : proclaims, gaze : praise, hales : sails, humane : maintain : train, invade : aid, invade : maid, made : convey'd, made : decay'd : fray'd : stay'd, made : pay'd : play'd : said, made : shade : disarray'd : pourtray'd, *name : claim, phrase : obeys : praise : sways, profane : restrain, profane : stain, profane : train, scale : hail, shade : array'd : display'd : maid, shade : array'd : lay'd : play'd, shade : decay'd (2 回), shade : stray'd, shade : survey'd, state : wait, vale : nail.

Dodsley—— blade : repaid, *embrac'd : waist (2 回), *fame : aim, *fame : claim (2 回), gate : wait, imitate : wait, *name : aim, Opera : day : play, profane : train : vain, shade : laid, shade : maid.

Jenyns—— ale : sail, America : say, blaze : rays, debating : waiting, *fame : claim (3 回), *flame : aim, gale : fail, *games : claims, humane : vain, huzzas : prays, *lac'd : waist (2 回), made : afraid, made : aid, made : convey'd, made : inlaid, made : laid, *name : proclaim, *names : claims, pale : ail, persuade : laid (2 回), profane : entertain, *same : aim, *same : proclaim, shade : laid (2 回), shade : laid : paid, shade : maid, shade : repaid.

Hamilton—— blaze : raise, blaze : rays, *fame : aim (2 回), *fame : claim, fate : wait (2 回), fates : waits, *flame : aim, *flames : aims, *flames : claims, gale : bewail, gale : prevail, gale : sail (5 回), gales : sails, gate : wait, gates : awaits, gaze : praise, gaze : rays, gaze : surveys, gaz'd : rais'd, humane : disdain, humane : pain, humane : strain, humane : train, maze : obeys, maze : strays, *name : claim (2 回), *names : claims, *names : exclaims, pers'uade : maid, persuade : undismay'd, profane : pain, profan'd : staid, sale : prevail, *same : claim, shade : afraid : display'd, shade : aid, shade : betray'd, shade : display'd (2 回), shade : laid (4 回), shade : maid (6 回), shade :

paid, tale : assail : prevail, tale : avail, tale : prevail, trade : plaid.

Brooke—— bathe : faith, blade : essay'd, blade : o'ersway'd, blades : display'd, *blames : exclaims, blaze : essays, blaze : pays, blaze : preys, blaze : rays, *came : acclaim, *came : proclaim, cates : waits, crane : main, *crane : plain, dale : pail, *dame : claim (3 回), date : wait, debate : wait, Engerlane : train, evade : aid, fade : laid, fate : freight, fate : wait (3 回), *fame : aim, *fame : claim (7 回), *fame : disclaim, *fam'd : disclaim'd, fane : retain, *flame : claim (5 回), *flame : reclaim, *flames : claims, *frame : claim (4 回), *fram'd : claim'd, gale : assail, gale : hail, gale : sail (15 回), gale : veil, gaze : surveys, gaz'd : rais'd (3 回), glade : betray'd, glade : stray'd, humane : pain, humane : rein, humane : train (2 回), hate : wait, invade : convey'd, invade : maid, invade : repaid, invade : sway'd, invade : undercay'd, made : array'd, made : underplay'd, maze : plays (2 回), maze : sprays, maze : strays, maze : ways, *name : acclaim, *name : claim (8 回), *name : disclaim, *name : proclaim, pace : weighs, persuade : aid, phrase : praise (2 回), plane : train, profane : stain, profane : vain (2 回), profan'd : gain'd, profan'd : retain'd, relate : wait, *scale : mail, scale : prevail, scales : avails : fails, *sedate : gait, shade : betray'd (2 回), shade : display'd, shade : inlaid, shade : laid, shade : maid, shade : o'erlaid, shade : play'd, shade : stray'd, *shame : claim, state : height, state : wait (7 回), state : weight (2 回), tale : prevail, trade : obey'd, trade : play'd (2 回), trade : repaid, vale : pail, vale : prevail.

Cotton—— *blame : claim, blade : aid, blaze : displays, blaze : praise, brocade : maid, came : main, fade : maid, *fame : aim, *fame : claim (2 回), *fame : disclaim, fane : train, *fate : gait (2 回), fate : wait, *frame : claim, gale : assail, gale : prevail, gale : sail (3 回), gales : sails, *game : aim, *game : proclaim, gate : wait (2 回), gaze : praise,

glade : stray'd, invade : aid (2 回), Lane : reign, *name : aim (2 回),
 *name : claim (7 回), *name : proclaim, profan'd : stain'd, *same :
 proclaim (2 回), scale : mail, shade : aid, shade : dismay'd (2 回),
 shade : display'd (3 回), shade : maid, shade : pourtray'd, state : wait
 (2 回), state : weight, tale : prevail (3 回), trade : essay'd, vale : fail,
 vale : prevail, Warwick-Lane : pain.

Harte—— amaze : ways, blaze : praise, blaze : rays, dale : prevail,
 estate : wait, exhal'd : fail'd, fade : array'd, *fame : claim, *fam'd :
 reclaim'd, fate : wait, fates : waits, *flame : proclaim, *frame : dis-
 claim, *games : claims, gale : sail, gales : sails, gate : wait, glade :
 array'd : maid, glade : maid, glades : maids, graze : praise, *lame :
 proclaim, lanes : pains, made : aid (2 回), made : survey'd, *mane :
 plain, *name : exclaim (2 回), *nam'd : claim'd, persuade : maid,
 profane : vain, sale : entail, scale : prevail, shade : afraid, shade : aid
 (3 回), shade : array'd (2 回), shade : betray'd, shade : convey'd,
 shade : laid (3 回), shade : maid (2 回), shade : paid (3 回), shade :
 play'd (2 回), shade : pray'd (3 回), shade : said, shade : stray'd (2
 回), shade : survey'd (2 回), *shame : reclaim, spade : laid, state :
 height, state : wait (2 回), tale : hail, tale : prevail, tale : veil, *tame :
 reclaim, *tam'd : reclaim'd, trade : dismay'd, vale : fail.

Boyse—— *blame : aim, blaze : displays (2 回), blaze : raise, *came :
 aim, cascade : convey'd, creates : awaits, defate : wait, *fame : claim
 (3 回), fate : wait (5 回), gale : sail, gales : sails, gaze : displays,
 invade : survey'd, invades : maids, made : paid, made : stray'd, made :
 survey'd, made : sway'd, maze : strays, *name : claim (7 回), *name :
 proclaim, name : train, name : vein, profane : gain, profane : strain,
 profane : vain, *same : aim, scale : prevail (2 回), scales : prevails (2
 回), shade : array'd, shade : display'd (3 回), shade : essay'd, shade :
 laid (2 回), shade : stray'd, shade : survey'd (4 回), shades : maids

(2回), state : await, state : wait (2回), state : weight, tale : bewail,
trace : lays.

Lyttelton—— blaze : raise, *came : claim, disgrace : raise, fade : obey'd,
*fame : aim, graz'd : rais'd, made : aid, made : paid, made : play'd,
made : pray'd, phrase : lays, shade : maid (2回), shade : laid, shade :
paid (3回), shade : play'd (2回), shade : stray'd, shades : maids,
state : wait.

Hammond—— fade : maid, *fane : remain, fane : vain, persuade : maid,
shade : maid (3回), shade : paid, *shame : exclaim, tale : prevail,
trade : maid.

Mallet—— *came : reclaim, Champagne : stain, *fame : claim (2回),
*fame : disclaim, fate : strait, gale : sail, persuade : maid, sale : tail,
*same : aim, scale : fail, shade : afraid, shade : array'd, shade : laid (2
回), shade : stray'd, shade : survey'd, trade : paid.

Thompson—— blaze : arrays, blaze : rays, blaz'd : uprais'd, exhales :
Gales : sails, face : rays, *fane : remain, gales : nightingales : hails,
gales : prevails : sails, gales : sails, gate : state : wait, gaze : praise :
rays, gaz'd : uprais'd, glade : inlay'd, glade : shade : repaid, *mane :
plain : train, place : rays, *profane : brain : plain, sate : wait, shade :
array'd : head, shade : laid, shades : maids, state : height : wait, tale :
vale : prevail.

P. Whitehead—— blaze : pays, blaze : plays, blaze : raise, blaze : rays,
Dane : chain, *fame : aim (2回), *fame : claim (3回), *fame :
disclaim, *flame : reclaim, gates : waits, invade : aid, *name : claim (2
回), *name : proclaim, plate : weight, profane : reign, sale : prevail,
*same : claim, scale : prevail, scales : avails, scales : prevails, shade :
dismay'd, shade : maid, *shame : aim, *shame : reclaim, So-fa : bay,
state : wait, state : weight (2回), trade : aid, vales : prevails, Wade :
array'd.

Armstrong——disgrace : says, *fame : aim, *fame : claim, fane : brain, hippocratica : play.

Moore——blaze : rays, blaz'd : rais'd, brocade : aid, evade : laid, face : rays, fade : paid, gaze : displays, had it : said it, *incam'd : claim'd, invade : aid, invade : betray'd, labour : neighbour, *lac'd : waist, lady : aid ye, made : afraid, made : aid (2 回), made : laid, *name : disclaim, phrase : says, scales : prevails, *sedate : gait, shade : display'd, shade : survey'd, tale : frail, tale : prevail (2 回), trade : laid (2 回).

Shenstone——amaze : strays, blaze : raise, blade : dismay'd, blaze : decays, blaze : displays, blaze : rays (3 回), blaz'd : rais'd, *came : dame : same : claim, cane : drain, chase : rays, *dame : aim, *dame : aim : proclaim, estate : eight, face : rays, fade : convey'd, fade : maid, *Fame : acclaim, *Fame : claim (2 回), *fame : aim, *fame : claim (2 回), *fame : proclaim (2 回), *fame : shame : claim, fane : reign, fane : vain (2 回), fate : wait (2 回), *flame : aim (3 回), *flame : claim, *flame : proclaim (2 回), *frame : claim, *frame : proclaim, graze : decays, graze : ways, invade : aid, invade : maid, invade : maid, labour : neighbour, labours : neighbours, laden : maiden, made : convey'd, made : repaid, maze : praise (2 回), maze : sprays, *name : claim (2 回), *name : exclaim, pale : prevail, place : ways, *profane : complain, *profane : plain, profane : strain, profane : swain, profane : train, race : praise, relating : beiting, scale : prevail, scales : tails, shade : aid (4 回), shade : array'd : maid, shade : convey'd, shade : decay'd (2 回), shade : display'd (2 回), shade : laid (2 回), shade : maid (5 回), shade : paid, shade : play'd, shade : stray'd (4 回), shade : survey'd (2 回), shade : sway'd, shade : undismay'd, shades : maids (4 回), *shame : exclaim, spade : afraid, state : wait, tale : fail, trade : laid, vale : pail.

Lovibond——blane : train, blaze : rays (3 回), blaz'd : rais'd, *fame :

claim, *fame : proclaim, *fane : plain, fates : waits, *flames : claims, gale : pail, gales : sails, *games : claims, *games : exclaims, ladies : May-days, made : array'd, *name : claim, *nature : traitor, pale : fail, profaning : retaining, prophan'd : reign'd, shade : aid, shade : laid (3 回), shade : maid, shade : play'd, shade : stray'd, shades : maids (3 回), *shame : proclaim, state : gait, state : wait, state : weight, states : waits, tales : fails, vale : assail, vale : sail.

Jago—— blaze : rays, *fame : reclaim, Fate : hate : weight, *flame : proclaim, *game : aim, *name : proclaim, pale : fail, shade : aid.

W. Whitehead—— a-blaze : days, amaze : pays, *blame : aim, blaze : bays, blaze : raise, blaze : rays (3 回), blaze : ways, cetera : strays, Charlemagne : reign, contrepale : prevail, *dame : claim, *dames : claims, Drury-lane : again, *Dunsinane : plain, face : stays, fade : decay'd, fade : paid, *Fame : claim, *fame : acclaim, *fame : aim (5 回), *fame : claim (11 回), *fame : exclaim, *fame : name : disclaim, fane : again, fane : vain (2 回), *fanés : remains (2 回), *flame : claim, *frame : claim, gale : hail, gale : prevail (2 回), gale : sail, gales : prevails (2 回), *gaming : reclining, gate : wait, gates : waits, gaze : betrays, gaze : chaise, gaze : praise, gaze : raise (2 回), gaz'd : rais'd (2 回), hate : wait, Haling : failing, humane : pain, Lane : vain, made : aid (2 回), made : play'd, made : said, made : stay'd, Maese : praise, male's : prevails, males : tails, *name : acclaim, *name : aim, *name : claim (4 回), *name : declaim, *name : proclaim, *name : reclaim, parade : maid, persuade : shade : laid, place : says, plac'd : waist, phrase : lays (2 回), *same : aim, *same : exclaim, scale : prevail, scal'd : prevail'd, shade : aid (2 回), shade : convey'd, shade : delay'd, shade : display'd, shade : laid, shade : maid, shade : paid, shade : portray'd, shade : play'd, shade : said, shade : stray'd, shades : maids, spade : weigh'd, state : wait, tale : assail (2 回), *tale : mail,

tale : prevail (2 回), tale : sail, tale : veil, tales : prevails, *tame : aim, *Thames : claims, trade : afraid, trade : aid, trade : paid, *unblam'd : reclaim'd, vale : fail, vale : hail, vale : sail, wade : portray'd, wan'd : maintain'd, waste : surveyst.

Cambridge—— abate : wait, amaze : conveys, amaze : rays, *associators : traitors, belabour : neighbour, blade : afraid : displaid, brace : plaice, *came : declaim, *cane : plain, *cas'd : waist, Dane : Spain, *embraced : waist (2 回), *fame : claim (3 回), *fame : declaim, *fame : disclaim, *fane : plain, fane : vain, fate : wait, fate : wait : retreat, fates : awaits, favour : behaviour, *flame : declaim, *flame : name : disclaim, gale : fail, gale : sail, gales : sails (3 回), *game : aim, *game : claim, gaz'd : prais'd, gaz'd : rais'd, gaz'd : uprais'd, *grac'd : waist, *haste : waist, invade : aid, invade : maid, invade : upbraid, labour : neighbour (2 回), labours : neighbours, made : laid, made : maid, *name : claim, *name : disclaim, *nam'd : proclaim'd, relate : await, shade : aid, shade : laid, shade : paid, state : wait, tale : assail, tale : assail : prevail, tale : bewail, tale : nail, tale : prevail (2 回), trade : upbraid, unlade : staid, vale : assail, Wales : fails.

Cawthorn—— Beigrade : display'd, blade : display'd, blaze : raise, blaze : rays, brocade : display'd, cantatas : days, Champagne : drain, Champagne : stain, exhale : rail, *fame : claim (2 回), fane : pain, *fane : plain, fane : stain, fane : train (2 回), fane : vein, fanes : reigns, Foster-lane : chain, gale : sail (2 回), huzza : days, labours : neighbours, regale : quail, scale : assail, Seneca : allay, shade : aid, shade : array'd (9 回), shade : betray'd, shade : convey'd, shade : display'd (9 回), shade : laid, shade : maid (4 回), shade : play'd, shade : said, shade : stray'd, shade : sway'd, shades : maids, spade : array'd, state : wait, tale : retail, tale : veil (2 回), Thales : tail is, vale : assail, vale : hail.

Akenside—— amaze : praise, bane : main, bane : pain, *Fame : aim, *Fame : claim, *fame : aim (2 回), *fame : claim, *fame : disclaim, *fame : name : claim, *fame : name : disclaim, Fate : height, fane : train, *flame : aim, *flame : claim (3 回), *flame : frame : aim, *flame : name : reclaim, *flames : claims, *frame : aim, *frame : claim, *fram'd : reclaim'd (2 回), gate : Hate : wait, gates : awaits (2 回), gaze : lays, glade : laid, invade : shade : display'd, invade : shade : upbraid, *lane : plain, maze : praise, maze : ways, *name : aim (2 回), *name : claim (3 回), *names : proclaims, phrase : raise (2 回), profane : strain : vain, scale : prevail, shade : afraid, shade : array'd, shade : display'd, shade : laid, shade : paid, shade : survey'd : aid, *shame : claim (2 回), *shame : disclaim, *shame : reclaim, state : wait, tale : vale : hail, *tame : aim (2 回), *Thames : claims, vale : hail, vales : sails.

Smollett—— amaz'd : rais'd, blaze : praise (2 回), dale : pail, fade : aid, *fame : claim, fate : await, gale : sail, lane : detain, *name : claim, scale : tail, shade : array'd, shades : maids.

Wilkie—— blade : maid, *blame : aim (3 回), *blame : claim (5 回), *blame : proclaim, blaze : raise, blaze : rays (2 回), blaz'd : rais'd, *came : aim (3 回), *dames : claims, dissuade : said (3 回), *embrac'd : waist, *fame : aim, *fame : claim (7 回), *fame : disclaim, *fame : reclaim, *fam'd : claim'd (3 回), fane : train, fate : await, fate : wait (2 回), *flame : aim (2 回), *flame : claim (2 回), *flame : proclaim, *flame : reclaim, *flames : claims, *flames : proclaims, gale : sail (9 回), *game : claim, gate : wait (2 回), invade : laid, labour : neighbour, made : aid, made : display'd, *mane : plain, maze : rays, maze : strays (2 回), *name : claim, *nam'd : claim'd (2 回), *names : declaims, persuade : aid, persuade : laid, persuade : maid, phrase : days, *profane : plain, profan'd : disdain'd, profan'd : drain'd, profan'd : ordain'd (2 回), *same : claim, scale : avail (2 回), scale :

fail, scale : tail, scales : prevails (2 回), shade : aid (2 回), shade : laid (4 回), shade : maid, shade : obey'd, shade : paid, shade : repaid, shade : said, shades : maids, *shame : aim, state : wait (3 回), tales : fails (2 回), trade : paid, trade : said, vales : sails.

Fawkes—— ale : fail, blade : decay'd, blaze : lays, cane : vain, canes : brains, dale : prevail, dale : unveil, date : wait, Dane : train, *fane : plain, fane : restrain, *fame : claim, *flame : aim (2 回), *frame : aim, *game : aim, gate : strait, gate : wait (2 回), glade : stray'd, glade : survey'd, huzza : day (5 回), late : bait, made : play'd, maze : praise, *name : claim, *name : proclaim, pale : hail, pale : prevail, pale : rail, scale : prevail, scale : veil, shade : aid, shade : array'd, shade : display'd, shade : laid, shades : maids, tales : fails (2 回), vale : quail.

Blacklock—— amaze : praise, bane : gain, bane : pain, blaze : lays, blaze : praise, blaze : rays, blaze : rays : strays, blaze : surveys, *came : claim, *came : reclaim, fade : afraid, fade : maid, *fame : claim (3 回), *fame : proclaim, *fane : plain, fane : reign, fane : train : serene, fate : wait (2 回), fate : wait : retreat, *flame : aim (2 回), *flame : claim (2 回), *frame : aim, *frame : claim, *frame : proclaim, gale : prevail (3 回), gale : sail, gate : wait, gaze : surveys, graze : lays (2 回), *inflamm : aim, invade : aid : laid, invade : essay'd, invade : shade : said, maze : rays, maze : ways, *name : acclaim, *name : aim (2 回), *name : claim (2 回), pale : fail : prevail, pale : veil, persuade : aid, persuade : convey'd, phrase : praise (2 回), profan'd : unconstrain'd, scale : prevail, shade : aid (3 回), shade : array'd (2 回), shade : display'd (4 回), shade : laid (4 回), shade : maid, shade : paid : fed, shade : stray'd, shade : sway'd, shades : maids, trade : paid, vale : hail.

Smart—— ale : fail, bane : vain, blade : display'd, blaz'd : plac'd : rais'd, blockade : maid, brocade : maid, came : vain, cockade : undismay'd, counterpane : stain, create : height, Duck-lane : remain, *fame : aim,

*fame : claim, fane : again, fate : weight, fated : baited, gate : wait (2 回), gaze : kays, gaz'd : prais'd, *grac'd : waist, inflam'd : maim'd, invade : aid, invade : maid, *lane : remain, made : aid (2 回), made : play'd, mane : again, masquerade : aid : dismay'd, maze : lays, pale : hail, sale : wail, scales : fails, shade : aid, shade : convey'd : laid, shade : laid, shade : maid (3 回), shades : maids, *shame : claim, state : wait, tales : assails, tales : vails, trade : aid (3 回).

J. Warton——emblaze : lays, gate : wait, gaze : rays, *name : claim, o'ershade : array'd, profane : strain, shade : maid (3 回), shade : stray'd, vale : hail.

Grainger——gale : hail (2 回), gate : wait, scale : tail, shade : decay'd, shade : laid.

Cooper——amaze : ways, *came : claim, *fam'd : exclaim'd, gales : sails (2 回), glade : play'd, made : laid, *name : proclaim, phrase : days, phras'd : prais'd : rais'd, *profane : grain, sate : wait, shade : laid (5 回), shade : play'd (2 回), shades : maid (2 回), state : weight, tale : assail.

Mason——America : array, blaze : lays, blaze : plays, blaze : rays (2 回), exhal'd : fail'd, fade : aid, fade : display'd, *fame : aim (3 回), *fame : claim (4 回), *fame : disclaim, fane : chain, fane : train, fate : state : wait, *flame : claim (2 回), gale : sail, gate : wait, gaze : bays, gaze : days, glades : maids (2 回), *James : claims, made : decay'd, maze : praise, maze : strays, *name : claim (6 回), *name : reclaim, pale : prevail, phrase : praise, *same : aim, scales : avails, shade : display'd (2 回), shade : laid (3 回), shade : maid (2 回), state : weight, tale : jail, tale : sail, taste : plac'd, trade : essay'd.

Goldsmith——blade : stray'd, blaze : surveys, *came : proclaim, cavalcade : array'd, champagne : strain, Drury-lane : paingn, fade : aid, *fame : claim, gale : fail, gale : sail (2 回), imitators : waitors, invade :

maid, masquerade : array'd, maze : days, maze : ways, parade : afraid, shade : survey'd, state : wait, tale : fail, tale : prevail, Thrale : fail, trade : aid, trader : laid her, vale : sail.

T. Warton—— bane : chain, blaze : raise, blaze : rays, Dane : domain, *fame : aim, fane : gain, *frame : aim, made : laid, *name : proclaim, parade : weigh'd, shade : laid, shade : paid, shade : pourtray'd, shade : stray'd, *state : gait, state : wait, *tale : mail, vale : hail, vale : pail, vale : wail.

Cunningham—— blaze : gaze : rays, blaze : rays, blaze : strays (2 回), Dale : fail, Dale : prevail, dale : pail, dissuade : laid, fade : maid, fades : maids, *fame : claim, *fame : proclaim, fate : height, fate : wait, gales : sails, gate : wait, gaze : ways, glade : maid, humane : pain, humane : reign, laden : maiden, made : essay'd, made : paid, made 'em : aid 'em, *name : disclaim, *nam'd : proclaim'd, *naming : explaining, pale : fail, pale : prevail, parade her : paid her, profane : vain, *profanes : plains, regale : fail, scale : prevail, shade : afraid, shade : aid, shade : maid (3 回), shade : paid, shade : play'd, shades : maids, state : wait, tale : prevail, vale : fail.

Falconer—— bane : main, blade : stay'd, blaze : displays, blaze : Hayes, blaze : rays (4 回), *came : reclaim, debate : wait, *Fame : proclaim, *fame : disclaim (2 回), *fam'd : proclaim'd, fane : sustain, fane : swain, fane : train, Fate : weight, fate : wait, fate : weight, *flame : aim, gale : sail (11 回), gales : prevails, gales : sails, gaze : betrays, gaz'd : uprais'd, glades : maids, hate : await, *inflam'd : disclaim'd, invade : aid, made : laid, maze : strays, *name : aim (3 回), *name : claim, *name : proclaim, scale : prevail, shade : array'd (3 回), shade : betray'd, shade : display'd, shade : laid (3 回), shade : maid, shade : stray'd (2 回), state : await, state : weight, tale : prevail, tale : unveil, tale : veil (3 回), *unbrac'd : waist, whale : assail.

Scott—— *blame : claim, blaze : rays (2 回), blaze : upraise, blaz'd : rais'd, disuade : upbraid, emblaz'd : rais'd, emblaz'd : uprais'd, *fame : aim, *fame : claim, fane : gain, fane : vain, *flame : claim, *flames : claims, *frame : aim (2 回), gale : sail, gaze : days, gaze : days, gaze : strays, gaz'd : rais'd, glade : display'd : invade, glade : laid, glade : maid, graz'd : rais'd, humane : train, invade : aid, made : display'd, made : laid, made : paid, made : play'd (2 回), *name : claim (3 回), o'ershades : maids, pervade : aid (2 回), pervade : laid, phrase : praise, scale : fail, shade : array'd, shade : convey'd, shade : display'd (3 回), shade : laid (3 回), shade : play'd, shade : survey'd, shades : maids (3 回), tale : bewail, tale : fail (2 回), vales : sails (2 回).

Churchill—— ale : retail, amaze : praise, bane : reign, base : raise, blade : laid, *blame : claim, *came : aim, *came : claim, cane : again, *cane : plain, *chaste : waist, cranes : rains, debate : wait, delicate : gait, fade : laid, *Fame : acclaim, *Fame : aim, *Fame : claim (2 回), *fame : aim (5 回), *fame : claim (6 回), *fame : disclaim, *fame : proclaim, *fane : plain, Fate : wait (2 回), Fate : weight (2 回), fate : weight, *frame : aim, *frame : claim, *frames : proclaims, gale : sail, *game : aim, *game : claim, gates : waits (2 回), gaze : praise, gaol : fail, jade : maid, Lane : entertain, Lane : restrain, Lane : vein, made : afraid, made : aid (2 回), made : array'd (5 回), made : betray'd (4 回), made : display'd (3 回), made : laid, made : paid, made : play'd, made him : array'd him, male : prevail (2 回), masquerade : array'd, masquerade : display'd, maze : ways (3 回), *name : aim (7 回), *name : claim (5 回), *name : declaim (2 回), *name : disclaim, *name : proclaim (2 回), pale : fail, male : prevail, parade : aid, parade : array'd, parade : display'd, phrase : plays, phrase : stays, *plac'd : waist (2 回), processionade : display'd (2 回), profane : maintain, profane : strain, profane : vain (2 回), profan'd : arraign'd,

*same : aim (3 回), *same : claim (2 回), scale : avail, scale : prevail, scales : prevails (2 回), shade : afraid, shade : aid (3 回), shade : betray'd, shade : laid (5 回), shade : obey'd, *Same : claim, *shame : aim (2 回), *sham, : claim (3 回), *shame : disclaim (3 回), spade : array'd, stale : prevail, state : await, state : freight, state : wait (6 回), state : weight (9 回), tale : fail (3 回), tale : prevail, tales : prevails, Thane : strain, Thane : vein, Trade : array'd (2 回), trade : aid (6 回), trade : array'd, trade : laid (4 回), trade : paid (2 回), trade : survey'd.

Lloyd—— ale : retail, amaze : conveys, *bane : plain : vein, bane : strain, *blame : aim, *blame : claim, blaze : lays, blaze : praise, blaze : rays (2 回), *brac'd : waist, chaste : vaist, date : weight, debate : weight, *Fame : aim (2 回), *fame : aim (2 回), *fame : claim (9 回), *fame : disclaim, fate : wait, *Flame : aim, *flame : aim (3 回), *flames : aims, *game : aim, gate : strait, gate : wait, gaze : praise, hate : bait (2 回), labour : neighbour (2 回), labours : neighbours (2 回), lane : brain, late : wait, made : aid, made : array'd, made : display'd, made : shade : display'd, male : pail, *mane : plain, maze : days, maze : strays, *name : aim (4 回), *name : claim (3 回), *names : claims, *names : exclaims, *names : disclaims, pale : jail, male : prevail, pales : sails, pane : again, parade : display'd, phrase : conveys, phrase : days (4 回), phrase : displays, phrase : praise, plate : weight, profane : gain, profane : vain, sale : avail, sale : hail, *same : aim (2 回), *scale : mail, scale : prevail, scales : prevails, shade : afraid, shade : laid, shade : maid (2 回), shade : stray'd, *shame : exclaim, *shame : main, *shame : proclaim, stale : hail, state : gait, state : eight (2 回), state : freight, state : weight (3 回), ta'en : brain, Tale : avail, tale : fail, tale : prevail (3 回), tale : rail (2 回), tale : veil, *taste : waist, thane : strain, trade : aid (2 回), trade : convey'd, trade : maid, trade : paid (2 回), Wales :

nails, Wales : prevails (2 回).

Mickle—— blaze : days, blaze : daze : rays, blaze : displays, blaze : displays : rays, blaze : purveys, blaze : raise (2 回), blaze : rays, blaze : surveys, blaz'd : rais'd (2 回), *came : aim, dale : assail, dale : avail, dale : bewail, dale : gale : quail, dale : hail, dale : tail, dales : wails, fade : array'd, *fame : aim : claim, fate : wait, gale : avail (2 回), gale : pale : sail, gale : sail (2 回), gale : wail, gales : sails, gales : veils, *game : claim : phlegn, gates : wait, glade : upbraid, humane : train, *inflate : gait, invade : betray'd (2 回), made : display'd, made : said, made : said : fed, made : upbraid, *names : exclaims, pale : ail, profane : strain, profan'd : distain'd, scales : prevails, shade : aid, shade : array'd (2 回), shade : betray'd, shade : betray'd : mayde, shade : braid, shade : display'd, shade : display'd : stray'd, shade : laid, shade : maid (2 回), shade : play'd (3 回), shade : repaid, shade : stray'd, shade : upbraid, ta'en : again, tale : prevail, tale : wail, vale : hail.

Langhorne—— blaze : displays, blaze : raise, blaze : rays, braes : lays, dale : veil, date : gate : await, debate : wait, elate : fate : await, exhale : hail, fade : betray'd, fade : pray'd, *fame : aim, *fane : plain, Fate : wait, fate : wait (2 回), *flame : claim, *frame : claim, gale : avail, gale : hail, gale : sail, gate : wait, gaze : plays, gaze : praise (2 回), gaze : strays (2 回), glades : dismay'd, glade : stray'd, *grac'd : waist, humane : chain, humane : reign, humane : train, humane : vain (3 回), late : wait, made : aid, made : survey'd, maze : surveys, maze : sways, maze : ways, *name : aim, *name : claim (3 回), *name : disclaim, pane : again, pale : wail, persuade : maid, profane : train, profane : vein, raze : days, shade : aid, shade : array'd, shade : convey'd, shade : display'd (3 回), shade : laid (15 回), shade : maid (2 回), shade : paid, shade : play'd (2 回), shade : pourtray'd, shade :

repaid, shade : staid, shade : stray'd (6 回), shade : survey'd, shades : maids (3 回), spade : decay'd, state : wait, tale : bewail (4 回), tale : jail, tale : veil, thane : strain, vale : assail, vale : bewail (3 回), vale : fail, vale : hail (2 回), vale : prevail, vales : sails.

Beattie—— amaze : surveys, bane : plain (2 回), bane : swain, bane : vain, *blame : aim, blaze : bays, blaze : displays (2 回), blaze : gaze : days, blaze : praise, blaze : rays (2 回), crane : again, dale : tale : assail, dale : wail, *Fame : aim : proclaim, *fame : aim (2 回), *fame : claim, fame : proclaim (2 回), Fate : await, *flame : aim (2 回), *flame : proclaim (2 回), *frame : aim, *frame : claim, *frame : disclaim, gale : assail, gale : avail, gale : sail, gaze : displays, gaze : praise (2 回), gaze : raise (2 回), gaze : surveys, glade : array'd, glade : laid, *haste : waist, invade : aid : dismay'd, invade : said, made : array'd, made : array'd : survey'd, made : sway'd, maze : blaze : rays, maze : essays, maze : lays, maze : raise, maze : sprays, *name : claim, pale : sail, pale : wail, profane : reign, profane : strain, shade : aid, shade : array'd (2 回), shade : betray'd, shade : decay'd, shade : display, shade : laid (2 回), shade : paid, shade : stray'd (2 回), shade : survey'd, shade : undismay'd, tale : avail, tale : bewail, tale : frail, unprofaned : gain'd, unprofaned : reign'd, unprofaned : stain'd (2 回), vale : assail, vale : wail, wade : inlay'd.

Jones—— amaze : praise, amaze : surveys, blaze : aid, blade : aid, blade : maid, blade : sway'd, blaze : praise, blaze : prays, blaze : raise (3 回), blaze : rays, blaz'd : rais'd (2 回), *came : acclaim, *chaste : embrac'd : waist, dale : bewail, emblaze : maze : rays, emblazed : raised, *embrac'd : waist, exhal'd : sail'd, fade : array'd, fade : lay'd, fade : maid (2 回), fade : obey'd, fade : upbraid, *fame : name : proclaim, *flames : disclaims, gaz'd : prais'd (2 回), gale : fail, gale : sail, gale : vale : hail, gates : awaits, gaze : lays, gazes : raises, glade : display'd,

glade : maid (2 回), glade : play'd, glade : stray'd (2 回), glades : maids (4 回), *inflam'd : nam'd : proclaim'd, invades : maids, made : aid, made : display'd, made : play'd, mane : disdain, maze : raise, *name : claim (2 回), *name : exclaim, *name : proclaim (2 回), *nam'd : proclaim'd, o'ershade : display'd, pervade : laid, regale : pail, *scale : mail, shade : array'd (2 回), shade : display'd, shade : display'd : survey'd, shade : laid (2 回), shade : maid, shade : play'd (5 回), shade : repaid, shades : maids, state : wait, tale : avail, tale : bewail, tale : fail, *unblam'd : claim'd, *untam'd : aim'd, *untam'd : exclaim'd, vale : assail : hail, vale : fail.

Logan—— blaze : days, blaze : plays, blaze : praise, fane : vain, gales : sails, gates : waits, gaze : praise, made : laid, made : obey'd, maze : days, *name : proclaim, *names : claims, pale : fail, shade : laid, shade : maid, shade : play'd (3 回), tale : wail, vale : hail (2 回), vale : prevail, vales : hails (2 回).

Chatterton—— fade : laid, *name : claim, shade : laid.

ME/ā/ と ME/āy/ との脚韻は ME/ā/ が ME/āy/ と融合した一つの証拠となるが、詩人に見出されるすべての ME/ā/ と ME/āy/ との脚韻が両者の融合の確証にはならない。当時のロンドンでは、地域方言、階級方言を含め、いろいろな方言が飛びかっていたため、詩人は標準音でなくても、ロンドンで行なわれている発音であればそれを脚韻に利用したことは十分に考えられる。今日の RP (容認発音) の延長線上に位置する標準発音と異音に依存するものとを識別する必要があるため、以下、異形処理を行なうことにする。次の ME/āy/⁽³⁾には ME/ā/ を持つ異形が少なくとも初期近代には並存していた。

aim, claim, gait, grain, mail, plain, proclaim, remain, traitor, waist.
従って、上記の ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻のうち、*を付したものは、実際には、ME/ā/ 同士の脚韻であるかもしれない。又、次の ME/ā/⁽⁴⁾には ME/āy/ 異形が初期近代には並存していた。

exchange, strange, wage.

従って、これらの語と ME/āy/ との脚韻は ME/āy/ 同士の脚韻であるかも知れないが、筆者の調査した資料には該当するものは見出されなかった。異形に基づかない ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻は表 2 のようになる。

表 2

	ME/ā/ : ME/āy/		ME/ā/ : ME/āy/
Prior	113 (17.4%)	P. Whitehead	22 (15.1%)
Granville	22 (10.6%)	Armstrong	3 (8.1%)
Yalden	43 (18.6%)	Moore	25 (21.0%)
Addison	50 (27.6%)	Shenstone	87 (28.3%)
Congreve	38 (16.7%)	Lovibond	30 (27.3%)
Rowe	24 (21.4%)	Jago	5 (9.1%)
Watts	51 (17.5%)	W. Whitehead	85 (21.8%)
Philips	5 (6.6%)	Cambridge	43 (14.7%)
Hughes	60 (22.4%)	Cawthorn	63 (26.5%)
Parnell	68 (15.5%)	Akenside	35 (17.9%)
Garth	21 (16.2%)	Smollett	11 (18.6%)
Blackmore	38 (14.2%)	Wilkie	65 (16.5%)
Fenton	40 (22.6%)	Fawkes	36 (22.8%)
Tickell	69 (28.9%)	Blachlock	59 (30.8%)
Gay	39 (5.8%)	Smart	45 (18.4%)
Broome	23 (16.5%)	J. Warton	10 (25.6%)
Byrom	76 (13.3%)	Grainger	6 (31.6%)
Somervile	73 (20.2%)	Cooper	20 (13.6%)
Green	12 (18.2%)	Mason	36 (16.0%)
Savage	69 (27.0%)	Goldsmith	23 (22.6%)
Pitt	31 (23.1%)	T. Warton	15 (8.2%)
Thompson	44 (32.1%)	Cunningham	40 (20.7%)
West	56 (25.2%)	Falconer	55 (29.7%)
Dodsley	9 (11.0%)	Scott	49 (26.8%)
Jenyns	22 (12.9%)	Churchill	123 (15.7%)
Hamilton	52 (22.8%)	Lloyd	82 (13.4%)

Brooke	104 (18.3%)	Mickle	69 (33.5%)
Cotton	43 (16.5%)	Langhorne	102 (30.9%)
Harte	60 (18.4%)	Beattie	68 (27.2%)
Boyse	51 (13.6%)	Jones	75 (25.6%)
Lyttelton	20 (19.6%)	Logan	22 (37.9%)
Hammond	9 (30.0%)	Chatterton	2 (0.8%)
Mallet	13 (12.1%)	Total	2889 (14.1%)
Thompson	30 (26.5%)		

Kökeritz⁽⁵⁾ は、ME/ā/ は先ず 15 世紀に ME/āy/ と融合し、16 世紀の後半までに ME/ē/ と融合し、1600 年頃には既に [e:] にまで前母音化されていたと考えている。もし ME/ā/ と ME/āy/ が 15 世紀に融合したのであれば、それを物語る疑義のない ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻が 15 世紀に見出されてもよい筈であるがそのような事実はなく、ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻が散見されるようになるのは 16 世紀に入ってからである。筆者⁽⁶⁾の一連の脚韻研究によると、たとえ ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻が 16 世紀に見出されたとしても、その多くは異形に基づくものか、北部方言に基づく疑いが極めて強いものであり、疑義のない ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻がどの詩人にも一様に多く見出されるようになるのは 1650 年以降のことである。18 世紀前半の一時期には疑義のない ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻と並んで ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻も散見されるようになる。この ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻に関しては 2. 2 を参照されたい。

2. 2. ME/ā/ : ME/ē/

表 1 に示された ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻は以下のものである。

Prior—— abate : complete, [△]abate : great, [△]asham'd : dream'd, [○]awakes : breaks, blame : theme, [△]brave : Greve, came : theme, debas'd : feast, debate : hate : seat, debate : heat, debate : seat, Fame : theme, Fate : complete, [△]Fate : great (3 回), [△]Fate : hate : great, Fate : repeat, Fate : seat, [△]Fate : state : great, fate : complete, [△]fate : great (7 回), *fate : retreat, flames : beams (2 回), [△]flames : dreams,

△flames : streams, ○forsake : speak, △gate : great, *gave : receive, *gave it : receive it, *grave : deceive (2 回), grave : leave, *grave : receive, *grave : save : receive, ○lake : break, made : head, ○makes : speaks, ○mistake : speak, name : proclaim : theme, △name : stream, name : theme (2 回), *Nature : feature, ◎nature : creature (6 回), *nature : feature, *pate : conceit, *rate : receipt, △relate : great, same : claim : theme, △same : stream, same : theme, *sav'd : receiv'd : believ'd, △sedate : great, shade : head, slave : leave, *slave : receive, *slaves : receives, state : complete, △state : great (7 回), *state : retreat, state : seat, ○take : break, wake : sneak, ○take : speak, taste : feast (2 回), □Thames : streams (4 回), ○wakes : speaks, △waste : breast, *wave : receive.

Granville——○awake : break, △came : dream, fate : complete, △fate : great, favours : endeavours, gazer : pleasure, James : themes (2 回), △haste : breast, ○makes : speaks, ○mistake : breah, ◎Nature : creature, name : theme, persuading : pleading, race : peace, shade : dead, △state : great, ○take : break, taste : feast.

Yalden——animate : heat, *brave : deceive, case : disease, △face : increase : decays, △Fate : great, *△Fate : great : retreat, Fate : meat, △fate : great, △fate : state : great, flames : beams (2 回), △flames : streams, △gate : entreat, grace : peace (3 回), grace : please, grave : leave, haste : east, △hate : great (2 回), ○make : speak, △name : stream, plate : neat, race : ease, race : peace, △same : stream, △shame : extreme, △state : great (2 回), △state : great : meet.

Addison——case : please, fate : heat, *late : deceit, △relate : state : treat, taste : feast.

Congreve——△apace : increase, *deprav'd : conceis'd, *enslav'd : deceiv'd, △estate : great (2 回), estate : neat, △face : grease, face : peace, Fame : name : theme, fame : theme (2 回), △Fate : great,

*Fate : retreat, fate : meat, *fate : retreat, fate : state : beat, favour : leave her, △frame : dream, △frames : streams, △grac'd : breast, grac'd : feast, △grave : Congreve, grave : leave, had : head : bed, haste : feast, △hate : great, incorporate : heat, △invade : dead : spread, △lady : ready, △lame : extreme, △made : thread, ○make : speak, *mates : retreats, ◎Nature : creature, △o'ershade : spread, △place : increase, plac'd : beast, ○sake : take : speak, sale : meal, △same : dream, shades : leads, shades : meads, △state : great, state : meat, *state : retreat, state : seat, △state : treat (2回), ○take : speak, taste : feast (2回), *ungrateful : deceitful, ○wakes : breaks, *waves : receives.

Rowe——△fame : extreme, △fate : great (3回), flame : aim : theme, △good-nature : greater, △haste : breast (2回), invade : head, △invade : spread, persuade : plead, shade : dead, △taste : breast.

Watts——○awake : speak, ○awakes : breaks, ○axe : forsakes : speaks, blace : embrace : seas, △came : flame : stream, *estate : deceit, △estate : great, estate : seat, fade : dead, fade : head : red, △Fate : great, △fate : great, flames : beams, △flames : dreams, △frame : dream, △frame : name : supreme, △games : extremes, grave : heave, haste : releas'd, *have : receive, ○lake : speak, made : dead (3回), made : laid : head, ○*make : break : weak, Name : theme, name : blaspheme (3回), △name : dream, △name : stream, △names : dreams, names : themes, ◎natures : creatures, △persuade : thread, place : release, profanes : strains : scenes, shade : dead (3回), shade : head (4回), △shade : spread : led, △shades : spreads, ○takes : breaks, taste : feast (2回), □Thames : streams, □Thames : themes.

Hughes——△came : stream, create : heat, △fate : wait : great, △fate : great, ◎nature : creature (2回), ◎*nature : creature : feature, ○partake : break, △state : great (3回).

Parnell——*abate : retreat, *amaze : seize, apace : cease, ○awake :

speak, [○]awakes : speaks, blade : lead (2 回), [△]brace : increase, [△]came : stream (3 回), caves : leaves, [△]create : great (2 回), dales : reveals, [△]dame : stream, debate : seat, embrace : Peace, face : peace, [△]Fame : stream, [△]fame : dream, [△]fame : supreme, fame : theme (3 回), [△]fate : great (2 回), fate : heat (2 回), fate : repeat, *fate : retreat (3 回), fate : seat (2 回), [△]flame : dream, [△]flame : extreme, flame : gleam, flame : steam, [△]flame : stream, flames : beams, [○]forsake : break, [△]frame : extreme, frame : scheme, [△]fram : supreme, *gate : retreat, gate : wheat, gates : repeats, gates : seats, *gave : receive (2 回), gaze : ease, [△]Grace : increase, Grace : peace (2 回), grace : cease, grace : peace (2 回), grapes : heaps, graves : heaves, haste : beast, haste : least, [△]hate : great, [△]hate : state : great, invade : dead, late : repeat, [○]make : speak, mates : heats, [△]name : stream (3 回), place : cease, [△]place : increase (2 回), place : peace (4 回), plac'd : feast, race : cease (2 回), relate : heat, [○]sake : break, [○]sake : speak, [△]same : extreme, shade : head, shade : lead, [△]shade : spread, [△]shades : treads, [○]shake : break, [○]shake : speak, *shake : weak, shapes : heaps, [△]state : great (9 回), state : judgement-seat, state : meat, state : replete, *state : retreat (3 回), state : seat (3 回), [△]state : treat, [○]take : break, taste : feast, unbrace : cease, vale : conceal, vale : steal, [○]wake : speak, [△]waste : increast, wave : heave, waves : heaves, waves : leaves (3 回), *waves : perceives (2 回), *waves : receives (2 回).

Garth——[△]fate : great, shade : head, shade : [△]spread, taste : feast, □

Thames : streams (2 回), trade : head.

Blackmore——dilate : heat, fate : seat (2 回), [△]flame : stream, [△]flame : supreme, frame : scheme (4 回), [△]frame : stream (2 回), frame : theme, intricate : repeat, [△]name : supreme, [△]state : great, state : heat, state : seat, waves : leases.

Fenton——estate : sweat : get, [△]fame : stream, *fate : retreat, [△]flame :

stream, gale : zeal, Δ name : stream, pale : zeal, Δ relate : great, state : complete, Δ state : great (2 回), state : *retreat, \square Thames : streams, trade : head.

Tickell—— Δ Fate : great, Δ fate : great, Δ imitate : great, Δ state : great (3 回), \square Thame : stream.

Gay—— Δ flames : reams, hate : meat, \odot nature : creature (4 回), \odot natures : creatures, Δ state : great (2 回), \square Thames : streams, \circ wake : speak, waves : leaves.

Broome—— Δ create : great (3 回), fame : theme, Δ Fate : great, Δ flames : streams, flames : themes, Δ hate : great, Δ made : tread, race : ease, Δ shades : treads, Δ state : great (4 回), state : seat.

Byrom——*behaviour : receiver, contemplating : eating, flames : beams, make : Peak, Δ names : streams.

Somervile—— Δ create : great : seat, Δ date : state : great, *Debate : Deceit, Δ debate : great, Δ debate : state : great, Δ estate : great, Fate : complete, Δ Fate : great, *Fate : receipt, Δ fate : great, haste : feast, *hate : ingrate : deceit, late : beat, Δ magistrate : state : great, *Nature : feature, persuade : aid : head, shade : head (2 回), *slave : receive.

Green——debas'd : least, grate : repeat, \circ make : break, state : tete-a-tete, Δ uncreate : great.

Savage——dilate : heat, Δ elate : great (2 回), Δ Fate : great, Δ fate : great (4 回), Δ rate : great, Δ sedate : great, \circ shake : break, Δ state : great (13 回), \square Thames : streams.

Pitt—— Δ create : great, embrace : peace, grave : leave (2 回), \circ rake : break, shade : head (2 回), \circ shakes : speaks, space : peace, \square Thames : streams (2 回).

Thompson—— Δ hath : breath : death, Δ date : estate : late : great, shade : mead, Δ state : great.

West—— Δ accurate : date : state : great, Δ aggrate : state : wait : great,

○betake : lake : break, △celebrate : great, △gate : great, △hate : state : great, △name : stream, shade : head (3 回), △state : great (2 回), taste : feast, △trac'd : breast, waves : cleaves.

Dodsley—— fame : theme, dame : theme, grace : peace, plate : eat, same : theme.

Jenyns—— ○make : break, ◎nature : creature, △state : great (4 回).

Hamilton—— △embrace : increase, △estate : great, △Fate : great, fate : complete, △fate : great (4 回), △relate : great, △shade : bread, shade : dead, △state : great (4 回), tale : meal, △waste : breast, waste : feast.

Brooke—— amaze : please, △bathes : breathes, blaze : seas, ○brake : beak, came : beam (4 回), △came : stream, △came : Supreme, chase : peace, *crave : receive, enslaving : weaving, estate : seat, fame : theme, △fate : great (2 回), △fate : treat, flame : beam (3 回), flame : theme, flam'd : beam'd, frame : beam (2 回), frame : blaspheme, frame : claim : theme, frame : gleam, frame : scheme (2 回), △frame : stream (2 回), △frame : supeme (3 回), frames : schemes, gale : peal, gale : reveal, gales : unseals, *gave : receive, gave : weave, ○lake : break (2 回), △late : great, leave : weave, made : lead, maze : these, ◎nature : creature (3 回), *nature : feature, persuade : lead, place : cease, △place : decrease, race : peace (2 回), relate : complete, △same : claim : Supreme, △same : dream, scale : deal, scale : weal, shade : recede, △space : increase, state : complete (2 回), *state : defeat, △state : Great, △state : great (11 回), *state : retreat, state : seat (3 回), *take : weak, △tame : stream, taste : feast (4 回), vale : seal, *wave : conceive (4 回), waves : heaves (2 回).

Cotton—— △estate : great, △state : great (9 回).

Harte—— △came : stream, △fate : great, △state : great (2 回).

Boyse—— abate : seat, ○awake : speak, △blame : extreme : theme, blame : theme, *brav'd : receiv'd, △came : supreme, △came : stream (3

回), Δ date : great, debate : seat, displace : cease, efface : peace, embrace : peace, embrac'd : feast, face : cease, face : peace (2 回), fades : meads, fame : theme, Δ Fate : great, fate : cheat, fate : complete (2 回), fate : heat, Δ fate : great (3 回), fate : seat (2 回), flame : beam, flame : theme (2 回), frame : beam, frame : scheme, Δ frame : supreme, *gave : receive, grace : peace, grave : heave, grave : leave (2 回), *hate : retreat, inflame : theme, invade : head, Δ invade : spread, Δ invade : tread, \circ lake : break (3 回), \circ lake : speak, made : head (2 回), Δ made : spread (2 回), mate : repeat, *mistake : weak, Δ name : supreme (3 回), name : theme (2 回), pale : conceal, place : peace, plac'd : East, persuade : plead, Δ race : increase, race : peace (3 回), Δ relate : great, Δ same : dream, shade : dead, shade : head (6 回), Δ shade : o'erspread, Δ shade : spread (4 回), Δ shade : tread, Δ shade : unread, *shake : weak, slave : leave, Δ state : great (10 回), *state : retreat, \circ take : break, tale : reveal (2 回), \circ takes : breaks, Δ taste : increas'd, trace : peace, vale : reveal, waves : leaves.

Lyttelton—— face : grace : please, Δ relate : great, Δ sedate : great, shade : head, Δ state : great (4 回), *state : retreat.

Mallet—— Δ fate : great, \circ forsake : break, Δ hate : great, Δ state : great.

Thompson—— Δ inflames : beams : streams, Δ name : stream, \odot nature : creature, shade : array'd : head, shade : head, \square Thames : streams, Δ waste : breast : drest.

P. Whitehead—— Δ state : great (5 回).

Armstrong—— flavour : endeavour, pale : meal, Δ tame : cream.

Moore—— base : release, case : peace, \odot good-nature : creature, haste : feast, *hate : retreat, Δ lady : ready, \odot Nature : creature, \odot nature : creature (3 回), Δ sate : treat, Δ taste : breast, \circ wakes : speaks.

Shenstone—— Δ came : stream.

Lovibond—— \square Thames : streams.

W. Whitehead—— Δ create : great, elate : cheat, Δ fade : tread, Δ fame : stream, fame : theme, Δ Fate : great, Δ fate : great (10 回), fate : tete-a-tete, gate : repeat, Δ hate : great, Δ lady : ready, Δ name : stream (2 回), \odot natures : creatures, \odot sake : break, shade : dead, shade : head (2 回), shade : lead, shade : mead, Δ shade : spread, \odot Spectator : creature, Δ state : great (4 回), trade : head, \odot wake : break.

Cambridge——ale : whale : meal, cates : meats, cave : leave, Δ create : great, Δ fam'd : stream'd, fate : repeat, *fate : retreat, *fate : wait : retreat, grase : heave, grave : leave, haste : feast, have : leave, \odot sake : break, Δ shade : o'erspread, \odot shake : break, \odot shakes : speaks, state : repeat, tale : reveal, \odot wake : speak.

Cawthorn—— Δ estate : great, Δ Newgate : great, Δ state : great (2 回).

Akenside——shade : head (3 回), shade : mead, Δ shade : o'erspread, Δ state : great.

Smollett——fate : beat, *gate : retreat, shade : mead, state : cheat, Δ state : great.

Wilkie—— Δ came : ream, Δ came : stream (4 回), *debate : retreat, debate : seat (2 回), dissuade : dead, embrac'd : ceas'd, Δ estate : great, Δ fame : stream, fate : entreat, Δ fate : great, *fate : retreat (5 回), fate : seat (2 回), favour : endeavour, Δ flames : streams, Δ frame : stream, gale : peal, grace : peace, grac'd : deceas'd, Δ name : stream, names : themes, \odot nature : creature (5 回), race : cease, rav'd : heav'd, shade : dead (3 回), shade : head (4 回), Δ shade : spread (3 回), Δ shade : tread, Δ shades : spreads, \odot shake : weak, space : peace, stale : meal, state : entreat, Δ state : great (2 回), state : seat, tale : reveal, Δ trade : bread, Δ trade : read, waves : heaves (3 回).

Fawkes—— Δ plate : great, Δ state : great (2 回).

Blacklock——came : theme, Δ embrace : increase : redress, fade : dead, fame : name : theme, Δ fane : train : serene, fate : beat, Δ fate : great,

*fate : retreat (2回), fate : seat (2回), Δ fate : threat, Δ fate : treat,
 *fate : wait : retreat, Δ flame : stream, flame : theme (2回), Δ grac'd :
 breast, grave : save : heave, hate : beat, Δ hate : treat, inflame : theme
 (2回), *late : retreat, Δ name : stream, name : theme, shade : head, Δ
 taste : breast, \square Thames : streams.

Smart—— Δ fate : great, \odot good-nature : creature, \odot ill-nature : creature,
 Δ lady : already, \circ makes : breaks : speaks, \odot Nature : creature, place :
 cease, Δ state : great (2回), \circ take : speak.

J. Warton—— grave : eve, Δ haste : breast, Δ state : great, \square Threams.

Cooper—— Δ Fate : great, Δ fate : great, Δ fate : state : great, favour :
 endeavour, Δ gate : great, \odot nature : creature (2回), Δ state : great (4
 回), Δ unfortunate : great.

Mason—— fade : head, Δ fade : spread, Δ lady : ready, Δ pate : great,
 shade : head (7回), shade : lead, shade : mead (2回), Δ shade :
 spread, Δ shades : spreads (3回), Δ state : great, state : heat, *state :
 retreat, \circ takes : breaks, taste : feast.

Goldsmith—— \odot good-nature : creature, Δ hate : great, \odot nature : crea-
 ture (2回), Δ state : great (2回).

T. Warton—— Δ came : stream, case : peace.

Cunningham—— behaviour : endeavour, date : complete, date : seat,
 elate : seat (2回), estate : neat, fading : leading, Fame : theme, Fate :
 cheat, Δ Fate : great, fate : seat, favour : endeavour (2回), favours :
 endeavours (2回), flame : beam (2回), Δ flame : stream, *gave :
 receive, \circ lake : break, Masons : reasons, mate : repeat, \circ mistakes :
 breaks, \odot nature : creature, place : cease, plac'd : feast (2回), race :
 Peace, race : peace, shade : mead, shades : beads, \circ shake : break, Δ
 shame : dream, Δ shame : scream, state : complete, Δ state : great (2
 回), \circ take it : speak it.

Falconer—— \circ awakes : breaks, fade : head, Δ invades : spreads, shade :

dead, waves : leaves.

Scott—— *fate : retreat.

Churchill—— △Billingsgate : great, ○awake : break, △estate : great, △
Fate : great (2 回), △fate : great, △hate : great, ○make : break, ○
mistake : break.

△state : great (25 回), ○take it : break it.

Lloyd—— case : these, △create : great, △date : great, △elate : hate : great,
△estate : great, △fate : great, △hate : bait : great, △hate : great, ○lake :
break, △late : great (2 回), ○make : break, △Nature : greater, △plate :
great, rate : tete-a-tete, ○sake : break, △Spectator : greater, △state :
great, ○wake : break.

Mickle—— *behaves : saves : waves : receives, blade : head : bed,
blam'd : blasphem'd, fade : invade : array'd : head, fade : shade :
upbraid : head, fate : ingrate : seat, glade : upbaid : head : fled, △glade :
spred : fled : sped, △haste : breast : rest : ybrest, haste : East.
invade : head, invade : betray'd : may'd : head, made : repaid : dead :
led, shade : dead, △shade : dread : head, shade : head (3 回), shade :
laid : head : adred, shade : repaid : upbraid : head, △shade : spread :
brede, state : complete, △state : great, △taste : breast, □Thames :
beams.

Langhorne—— △cascade : spread, △haste : breast, shade : dead, shade :
head (2 回), △shade : spread.

Beattie—— cascade : head, △effac'd : breast, Fame : gleam, △Fate : great,
*fate : retreat, flame : steam, △flame : stream (2 回), △frames :
streams, gales : reveals, glade : head, grace : cease, inflame : theme, △
invades : dreads, △invades : o'erspread, △made : spread, ○make it :
break it, ○makers : breakers, △name : stream, shade : head, △shades :
treads, △state : great (2 回), taste : feast, vales : conceals, △waste :
breast, wav'd : heav'd.

Jones—— Δ elate : state : great, grave : leave, \circ wake : break.

Logan—— brave : eve, grave : eve.

Chatterton—— Δ blame on't : scream on't, debate : Δ great, Δ fate : great (5回), \odot nature : creature (2回), Δ plate : great, \circ shakes : breaks, Δ state : great (20回).

ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻は ME/ā/ が ME/ē/ と融合した一つの証拠となるが、詩人に見出されるすべての ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻が両者の融合の確証になるわけではない。

i) 次の ME/ē/⁽⁷⁾には少なくとも初期近代には ME/āy/ 異形が並存していた。

conceit, conceive, deceit, deceive, defeat, defeature, feature, key, perceive, receipt, receive, retreat, seize, steak, weak.

上記の ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻のうち、*印を付したものは、実際には、ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻であるかも知れない。

ii) creature⁽⁸⁾ を3音節に発音して、第2音節に動詞 create のように ME/ā/ を当てる異形が並存していた。上記の ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻のうち、 \odot 印を付したものは、実際には、ME/ā/ 同士の脚韻であるかも知れない。

iii) Thames⁽⁹⁾ には ME/ē/ を持つ異形が並存していた。上記の ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻のうち、□印を付したものは、実際には、ME/ē/ 同士の脚韻であるかも知れない。

iv) speak⁽¹⁰⁾, break の過去形には正常な ME/ā/ を持つ spake, brake の型の他に、OE, ME の複数形 speak, break も異形として並存していた。その類推で現在形にも ME/ā/ を持つ異形 spake, brake が並存していた。上記の ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻のうち、 \circ 印を付したものは、実際には、ME/ā/ 同士の脚韻であるかも知れない。

v) great⁽¹¹⁾ は ME 比較級 gretter と greatly, greatness の類推により (この gret (t) という形は14世紀から16世紀にかけては普通であった。) [e:]>[i:] へ前母音化されず [e:] を保持した語である。name : stream 等の

脚韻は詩であるため、その音表徴的效果をねらって stream を [i:m] ではなくて [e:m] と発音させ、川の持っている大きさ、広がりを表現するのに適した脚韻である。このように△印を付した r の後の ME/ē/ と ME/ā/ との脚韻は、異形こそないが、音美感⁽¹²⁾ (phonaesthetic) のため、[e:] に依存したものである。

従って、i) ～ v) に挙げた ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻は ME/ā/ と ME/ē/ の融合の確証にはなり得ない。これらを差引くと、異形に基づかない ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻は表 3 のようになる。

表 3

	ME/ā/ : ME/ē/					ME/ē/ : ME/ē/	
	i)	ii), iv)	iii)	r の後	疑義なし	異形	疑義なし
Prior	18	14	4	32	30(4.5%)	32	118
Granville	0	5	0	4	10(4.8%)	7	21
Yalden	3	1	0	15	14(6.1%)	4	10
Addison	1	0	0	2	3(107%)	4	8
Congreve	8	6	0	20	24(10.6%)	4	9
Rowe	0	0	0	9	4(3.6%)	3	20
Watts	3	8	2	16	28(9.6%)	10	47
Philips	0	0	0	0	0(0.0%)	0	1
Hughes	1	4	0	6	1(0.4%)	18	35
Parnell	15	10	0	38	67(14.4%)	6	2
Garth	0	0	2	2	3(2.3%)	8	20
Blackmore	0	0	0	6	12(4.5%)	6	16
Fenton	2	0	1	6	5(2.8%)	7	8
Tickell	0	0	0	7	0(0.0%)	3	13
Gay	0	6	1	3	2(0.3%)	10	23
Broome	0	0	0	12	4(2.9%)	3	6
Byrom	1	0	0	1	3(0.5%)	18	4
Somervile	6	0	0	12	6(1.7%)	16	43
Green	0	1	0	1	3(4.5%)	4	26
Savage	0	1	1	22	1(0.4%)	3	54

Pitt	0	2	2	1	6(4.5%)	2	8
Thompson	0	0	0	5	2(1.5%)	11	35
West	0	2	0	13	5(2.2%)	4	34
Dodsley	0	0	0	0	5(6.1%)	3	14
Jenyns	0	2	0	4	0(0.0%)	4	19
Hamilton	0	0	0	14	4(1.8%)	7	21
Brooke	11	5	0	28	54(9.5%)	8	21
Cotton	0	0	0	10	0(0.0%)	5	28
Harte	0	0	0	4	0(0.0%)	3	14
Boyse	5	7	0	38	56(20.0%)	4	39
Lyttelton	1	0	0	6	3(2.9%)	3	15
Hammond	0	0	0	0	0(0.0%)	0	8
Mallet	0	1	0	3	0(0.0%)	6	11
Thompson	0	1	1	3	3(2.7%)	4	12
P. Whitehead	0	0	0	5	0(0.0%)	6	11
Armstrong	0	0	0	1	2(5.4%)	1	6
Moore	1	6	0	3	3(2.5%)	3	17
Shenstone	0	0	0	1	0(0.0%)	3	3
Lovibond	0	0	1	0	0(0.0%)	5	24
Jago	0	0	0	0	0(0.0%)	2	4
W. Whitehead	0	4	0	23	10(2.5%)	22	89
Cambridge	2	4	0	3	11(3.8%)	9	27
Cawthorn	0	0	0	4	0(0.0%)	7	48
Akenside	0	0	0	2	4(2.1%)	3	32
Smollett	1	0	0	1	3(5.1%)	3	1
Wilkie	7	5	0	20	29(7.4%)	11	68
Fawkes	0	0	0	3	0(0.0%)	5	13
Blacklock	4	0	1	11	16(8.2%)	3	14
Smart	0	6	0	4	1(0.4%)	9	34
J. Warton	0	0	1	2	1(2.6%)	0	16
Grainger	0	0	0	0	0(0.0%)	0	3
Cooper	0	2	0	10	1(0.7%)	0	13
Mason	1	1	0	8	13(5.8%)	6	40
Goldsmith	0	3	0	3	0(0.0%)	2	13

T. Warton	0	0	0	1	1(0.5%)	5	18
Cunningham	1	5	0	6	26(13.4%)	4	14
Falconer	0	1	0	1	3(1.6%)	13	23
Scott	1	0	0	0	0(0.0%)	9	40
Churchill	0	4	0	31	0(0.0%)	47	141
Lloyd	0	4	0	14	2(0.3%)	27	85
Mickle	3	0	0	5	20(9.3%)	9	54
Langhorne	0	0	0	3	3(0.9%)	2	27
Beattie	1	2	0	13	11(4.4%)	3	43
Jones	0	1	0	2	1(0.3%)	5	54
Logan	0	0	0	0	2(3.4%)	0	13
Chatterton	0	3	0	28	0(0.0%)	18	53
Total	97	127	17	551	521(2.5%)	472	1804

Wyld (1936³, p. 209), Kökeritz (1953, P 173–80), Prins (1972, pp. 138 ff) は、ME/ā/ と ME/ē/ の融合は 16 世紀に [ɛ:] の段階で生じたと考えている。ME/ā/ と ME/ē/ が 16 世紀に融合したのであれば、それを物語る疑義のない ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻が 16 世紀のどの詩人にも一様に多く見出されてもよい筈であるが、筆者の一連の脚韻研究によると、そのような事実はなく、1600 年以前では ME/ā/ は依然として ME/ē/ と区別されている。一方、Dobson (1968², §115) は、ME/ā/ と ME/ē/ の融合は 1700 年頃 [ɛ:] の段階で生じたと考えている。もし ME/ā/ が ME/ē/ と 1700 年頃に融合したのであれば、それを物語る疑義のない ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻が 1650 年頃の ME/ā/ と ME/āy/ の脚韻と同じ様にどの詩人にも一様にかなりの割合で見出されてもよい筈である。彼 (1968², §115 note 3) は、18 世紀初頭には ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻が「本当に多数になる」と述べているが、異形に基づくことのない ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻は非常に少なく、18 世紀前半になっても ME/ā/ は ME/ē/ と頻繁に押韻するというよりは、それ以前より、若干押韻率が高くなっているというのが現状のようである。1700 年以前に出生の詩人で、異形処理を施した後でも押韻率 5 % 以上の割合で疑義のない ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻が Yalden (Sussex 出身), Congreve (York-

shire? 出身), Watts (Southampton 出身), Parnell (Dublin 出身) に見出される。これらの詩人では同時に疑義のない ME/āy/ と ME/ē/ の脚韻もそれぞれ 16, 38, 33, 72 個見出されている (平郡, 1986 c)。疑義のない ME/ē/ と ME/ā/, ME/āy/ の脚韻が疑義のない ME/ē/ と ME/ē/ の脚韻よりも多く見出されているため、これらの詩人では ME/ā/, ME/āy/, ME/ē/ の 3 音は [e:] で融合していた可能性が強い。Fenton, Byrom, Pitt 以外の詩人では、この時期ですら、疑義のない ME/ē/ と ME/ā/, ME/āy/ の脚韻と並んで当初より疑義のない ME/ē/ と ME/ē/ の脚韻の方が多く見出されている。

1700 年以降出生の詩人では、異形処理を施した後の疑義のない ME/ā/ と ME/ē/ の脚韻は Brook (Ireland 出身), Boyse (Dublin 出身), Wilkie (Scotland 出身), Blacklock (Scotland 出身), Cunningham (Dublin 出身), Mickle (Scotland 出身) を除き殆んど見出されなくなる。Wilkie, Mickle を除くこれらの詩人では、疑義のない ME/ē/ と ME/ā/, ME/āy/ の脚韻が疑義のない ME/ē/ と ME/ē/ の脚韻よりも多く見出されること、及び、今日でもこれらの方言では ME/ā/ は [e:] と発音されていることを考え合せると、ME/ā/, ME/āy/, ME/ē/ の 3 音は [e:] で融合していた可能性が強い。しかし、出身地を考えると、これらの詩人の脚韻も標準英語での ME/ā/ と ME/ē/ の融合の確証にはならない。その他の詩人では ME/ē/ を ME/ā/, ME/āy/ と押韻させるよりも遥かに ME/ē/ と押韻させている。これは ME/ē/ が [e:] > [i:] へと前母音化したためである。

注

- (1) Dobson, 1968². *English Pronunciation 1500–1700*. 8898ff.
- (2) *ibid.* 8112, note 3.
- (3) Zachrisson, 1913. *Pronunciation of English Vowels 1400–1700*. p. 66.
Kökeritz, 1953. *Shakespeare's Pronunciation*. p. 174.
- (4) Zachrisson, *op. cit.* p. 66.
- (5) Kökeritz, *op. cit.* pp. 173–80.
- (6) 平郡, 1985. 「初期近代英語の ME/āy/ の音価について」
1986 a. 「初期近代英語の ME/ā/ の音価について」
1986 b. 「初期近代英語の ME/ē/ の音価について」
1986 c. 「後期近代英語の ME/āy/ の音価について」

- (7) Dobson, *op. cit.* §§115, 129, 131.
- (8) *ibid* §127.
- (9) *ibid* §115 note3.
- (10) *ibid* §115 note7.
- (11) Jespersen, 1909. *Modern English Grammar*. part I. §11.75
- (12) Samuels, 1972. *Linguistic evolution: with special reference to English*. pp. 150-3.
- Cercignani, 1981. *Shakespeare's work and Elizabethan pronunciation*. §60.

3. 結 論

ME/ā/ の発達過程に関して、1) ME/ā/ は ME/āy/ とどの時期にどの段階で融したか。2) ME/ā/ は ME/ē/ と融合したかどうかという問題が未解決の問題として残されている。Wyld と Prins では、ME/ā/ は先ず 15 世紀に ME/āy/ と [æ:] の段階で融合し、16 世紀中に ME/ē/ と [e:] の段階で融合したことになる。Kökeritz では、ME/ā/ は先ず 15 世紀前半に ME/āy/ と [æ:] の段階で融合し、1600 年頃には [e:] に前母音化されていたことになる。Dobson では、ME/ā/ は 1650 年頃に ME/āy/ と [e:] の段階で融合し、ME/ē/ とは 1700 年頃に [e:] の段階で融合したことになる。Wyld, Kökeritz, Dobson, Prins は ME/ā/, ME/āy/, ME/ē/ の 3 音はどの時期に、どの段階で融合したかは別にして、3 音が融合したことに 대해서는同じ見解をとっている。一方、荒木では ME/ā/ は ME/āy/ と 1650 年頃に [e:] の段階で融合するが、ME/ē/ とは融合しなかったことになる。後期近代英語の ME/ā/ の音価を組織的開発が一番遅れている脚韻を資料として考察してみると、

- i) 標準英語では、ME/ā/ は ME/ē/ と融合しなかった。
- ii) 1650 年頃、ME/ā/ と ME/āy/ が [e:] の段階で融合した時、ME/ē/ は [e:] であった。
- iii) 1700 年頃、ME/ā/ と ME/āy/ が共に [e:] になった時には、ME/ē/ は

[i:] となり ME/ē/ と融合した。しかし、北部・南部・西部方言では ME/ā/, ME/āy/, ME/ē/ の 3 音は [e:] で融合した。

という結果が得られた。

従来の見解の中では、荒木説の蓋然性が一番高くなることを指摘して本稿を結ぶ。

参考書目

- 荒木一雄. 1964. 「MEā, ai, ē² の同音化の結果音再考」『人文研究』15, 315-25.
 ———. 1966. 『英文法—理論と実践』研究社.
 ———. 1973. “Rev. of Prins 1972” *Studies in English Literature*. English Number 1973, 170-77.
 ———. 1975. 「ME/ē/ の発達過程について」『名古屋大学文学部研究論集』55, 35-59.
 ———. 1977. 「近代標準英語母音組織の発達 (1)」『名古屋大学文学部研究論集』70, 93-123.
 ———. 1978. 「近代標準英語母音組織の発達 (2)」『名古屋大学文学部研究論集』73, 123-154.
 ———. 1982. “Rev. of Cercignani 1981.” *Studies in English Literature*. English Number 1983, 216-223.
 ———. 1984. 『英語史ⅢA』. 大修館.
 Bradley, H. 1916 “Shakespeare's English” *Shakespeare's England 2*
 Cercignani, C. 1981. *Shakespeare's Works and Elizabethan Pronunciation*. Oxford.
 Chomsky, N. and Halle, M. 1968. *The Sound Pattern of English*. New York.
 Danielsson, B. 1959. “Rev. of Dobson 1957 [=1968²].” SN31, 275-84.
 ———. 1963. *John Hart's works on English Orthography and Pronunciation*. Part II. Stockholm.
 Davis, C. 1973². *English Pronunciation from the fifteenth to the eighteenth Century*. Greenwood.
 Dobson, E. J. 1955. “Rev. of Kökeritz 1953.” RES6, 404-14.
 ———. 1968² *English Pronunciation 1500-1700*. Oxford.
 Ekwall, E. 1958. “Rev. of E. J. Dobson 1957.” RES9. 303-12.
 ———. 1975. *A History of Modern English Sound and Morphology*. Oxford.
 Erdmann, P. 1972. “The English Great Vowel Shift and Generative Phonol-

ogy." *Lingua* 29, 243-73.

Ellis, A. J. 1869-89. *On Early English Pronunciation*. London.

Gimson, A. C. 1962. *An Introduction to the Pronunciation of English* London.

Halle, M and S. J. Keyser. 1967. "Rev. of Danielsson 1963." *Lg* 43. 773-87.

平郡秀信. 1976. 「エリザベス朝の MEā, ai, ē の融合について」『岐阜女子大学紀要』5, 143-155.

———. 1977. 「Caroline Period の MEā, ai, ē の融合について」『岐阜女子大学紀要』6, 199-221.

———. 1977. 「MEā の発達過程について」『Perspective』5, 31-61.

———. 1978. 「史的音韻論からみた Dryden と Pope の脚韻について」『岐阜女子大学紀要』7, 117-139.

———. 1980. 「MEī の発達過程について」『中京大学教養論叢第21巻第4号』67-87.

———. 1981. 「ME/ū/ の発達過程について」『中京大学教養論叢第22巻第4号』15-31.

———. 1985. 「初期近代英語の ME/āy/ の音価について」『中京大学教養論叢第25巻第4号』33-53.

———. 1986 a 「初期近代英語の ME/ā/ の音価について」『中京大学教養論叢第26巻第4号』53-77.

———. 1986 b 「初期近代英語の ME/ē/ の音価について」『中京大学教養論叢第27巻2号』199-227.

———. 1986 c 「後期近代英語の ME/āy/ の音価について」『中京大学教養論叢第27巻第3号』189-240.

Hill, A. A. 1953. "Rev. of Kökeritz 1953." *Lg*. 29, 549-61.

Hockett, C. F. 1965. "Sound Change" *Lg*. 41, 185-204.

Jespersen, O. 1909. *Modern English Grammar*. Part I. Heidelberg.

Jordan, R. 1974. *Handbook of Middle English Grammar* Mouton.

King, R. D. 1967. "Functional Load and Sound Change." *Lg*. 43, 831-52.

———. 1969 a "Push Chains and Drag Chains." *Glossa* 3. 3-21.

———. 1969 b *Historical Linguistics and Generative Grammar*. Prentice-Hall.

Kökeritz, H. 1953. *Shakespeare's Pronunciation*. New Haven.

———. 1961 a. *A Guide to Chaucer's Pronunciation*. Holt, Rinehart and Winston.

———. 1961 b. "Rev. of Dobson 1957" *Lg*. 37, 150-61.

———. 1961 c. "Elizabethan Prosody and Historical Phonology." *Approaches to English Historical Linguistics*. Holt, Rinehart and Winston.

on.

———. 1965. "Dialectal Traits in Sir Thomas Wyatt's Poetry." *Approaches to English Historical Linguistics*. Holt, Rinehart, and Winston.

Kurath, H. 1963. *A Phonology and Prosody of Modern English*. Ann Arbor.

Lass, R. 1976. *English Phonology and phonological Theory: synchronic and diachronic studies*. Cambridge.

Luick, K. 1914. *Historische Grammatik der Englischen Sprache*. Leipzig.

Moore, S. 1969. *Historical Outline of English Sounds and Inflections*. Michigan.

中尾俊夫. 1985. 『音韻史』大修館.

Prins, A. A. 1972. *A History of English Phonemes*. Leiden.

Samuels, M. L. 1972. *Linguistic Evolution: with special reference to English*. Cambridge.

Schane, S. A. 1973. *Generative Phonology*. Prentice-Hall.

Stockwell, R. P. 1969. "Mirrors in the History of English Historical Linguistics." *Approaches to English Historical Linguistics*. Holt Rinehart and Winston.

Sweet, H. 1888. *A History of English Sounds*. Oxford.

Viëtor, W. 1906. *Shakespeare Phonology*. Marburg.

Wang, W. 1968. "Vowel Features, Paired Variables, and the English Vowel Shift." *Lg.* 44, 695–708.

Wells, J. C. 1982. *Accents of English 3 vols.* Cambridge.

Wolfe, P. M. 1972. *Linguistic Change and the Great Vowel Shift in English*. Berkeley and Los Angeles.

Wrenn, C. L. 1943. "The Value of Spelling as Evidence." *Transactions of the Philological Society*, 65–88.

———. 1954. *The English Language*. Repr. Tokyo.

Wright, J. 1896–1905. *The English Dialect Dictionary*. Oxford.

———. 1905. *The English Dialect Grammar*. Oxford.

Wyld, H. C. 1923. 1923. *Studies in English Rhyme from Surrey to Pope*. London.

———. 1937³. *A History of Modern Colloquial English*. Oxford.

Zachrisson, R. E. 1913. *Pronunciation of English Vowels 1400–1700*. (Rpt.) 1971. N. Y. : AMS.

———. 1927. *The English Pronunciation at Shakespeare's Time as Taught by William Bullokar*. (Rpt.) 1970. N. Y. : AMS.